

A BEAUTIFUL FRIENDSHIP

TAIWAN SUPPORTS UKRAINE

ТАЙВАНЬ ПІДТРИМУЄ УКРАЇНУ

ЧУДОВА ДРУЖБА

OPEN SOCIETY FOUNDATION

pontis foundation

INNOVATIVE SLOVAK-UKRAINIAN PARTNERSHIP IN INFRASTRUCTURE RECONSTRUCTION, HUMANITARIAN AID, AND CIVIL SOCIETY DEVELOPMENT

ІННОВАЦІЙНЕ СЛОВАЦЬКО-УКРАЇНСЬКЕ ПАРТНЕРСТВО У СФЕРІ РЕКОНСТРУКЦІЇ ІНФРАСТРУКТУРИ, ГУМАНІТАРНОЇ ДОПОМОГИ ТА РОЗВИТКУ ГРОМАДЯНСЬКОГО СУСПІЛЬСТВА

2023-2024

Program Report / Звіт про Програму

FOREWORD



On February 24, 2022, Russia invaded Ukraine. The very next day, I drove 8 hours from Bratislava to the Slovakia-Ukraine border to help evacuate Taiwanese citizens, including a Taiwanese woman and her child. I witnessed the brutal reality of war firsthand: people standing in the freezing wind for hours to cross the border, separated from family members who remained in Ukraine. The scenes of families torn apart and the anguish of loved ones for each other left an impression on me. When I received instruction from Taiwan to manage the Ukraine aid initiative, I felt, from the bottom of my heart, that this was something that had to be done.

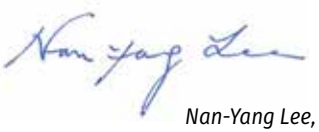
With advocacy from Taiwanese civil society, the Ministry of Foreign Affairs of Taiwan established a “Relief Fund for Ukraine.” Taiwanese citizens donated around 26.79 million EUR in just few days. Since Slovakia was one of the EU’s staunchest supporters of Ukraine at the time, the Taiwanese government collaborated with the Slovak government to donate $2.1 million USD from the Fund and organized the shipment of over 350 tons of humanitarian supplies to the Ukrainian front lines.

In 2023, on behalf of the Taiwanese government, I signed an agreement with 2 Slovak reputable NGOs, the Open Society Foundation and the Pontis Foundation, to jointly aid in Ukraine’s reconstruction. Taiwan committed $5 million USD, partnering with Slovakia to assist war-torn Ukraine in rebuilding.

Together with the Open Society Foundation and the Pontis Foundation, we focused on medical and educational facilities in the Chernihiv region of Ukraine, designated by the Slovak side. After a year and half of collaborative efforts and active implementation by various organizations, the Reconstruction Plan in the area was completed. To showcase the Plan’s outcomes, a dedicated website was launched, and a special publication in Ukrainian, Slovak, and English was released.

Defending Ukraine is defending Taiwan. As democratic countries on the front lines of authoritarian expansion, Taiwan and Ukraine face similar geopolitical pressures. Supporting Ukraine in resisting Russia and protecting Taiwan from potential aggression by China are equally crucial for safeguarding global democracy and freedom.

We extend our heartfelt gratitude to the Slovak government, the Open Society Foundation, the Pontis Foundation, and all the organizations and individuals involved in supporting Ukraine’s reconstruction. Let us continue working together to support the people of Ukraine and stand against authoritarian expansion worldwide.



Nan-Yang Lee, head of Mission,
Taipei Representative office, Bratislava

ВСТУП

24 лютого 2022 року Росія вторглася в Україну. Наступного ж дня я проїхав 8 годин із Братислави до словацько-українського кордону, щоб допомогти евакуювати тайванських громадян, серед яких була тайванська жінка з дитиною. Я на власні очі побачив жорстоку реальність війни: люди стояли годинами на морозному вітрі, щоб перетнути кордон, розлучені з членами родин, які залишилися в Україні. Картини сімей, розірваних війною, і страждання близьких залишили в мене глибокий слід. Коли я отримав вказівку з Тайваню керувати ініціативою з надання допомоги Україні, я відчув, від усього серця, що це справа, яку потрібно виконати.

За сприяння громадянського суспільства Тайваню, Міністерство закордонних справ Тайваню створило “Фонд допомоги Україні”. Тайванські громадяни пожертвували 26,79 мільйона євро протягом кількох днів. Оскільки Словаччина була одним із найбільших прихильників України в ЄС, тайванський уряд виділив з фонду 2,1 мільйона доларів США, і ми допомогли доставити в Україну понад 350 тонн гуманітарної допомоги.

У 2023 році я від імені тайванського уряду підписав угоду з двома відомими словацькими неурядовими організаціями, Фондом відкритого суспільства та Фондом Понтіс, про спільну допомогу у відновленні України. Тайвань зобов’язався пожертвувати 5 мільйонів доларів США та у співпраці зі Словаччиною підтримувати Україну у відбудові цивільної інфраструктури, зруйнованої війною.

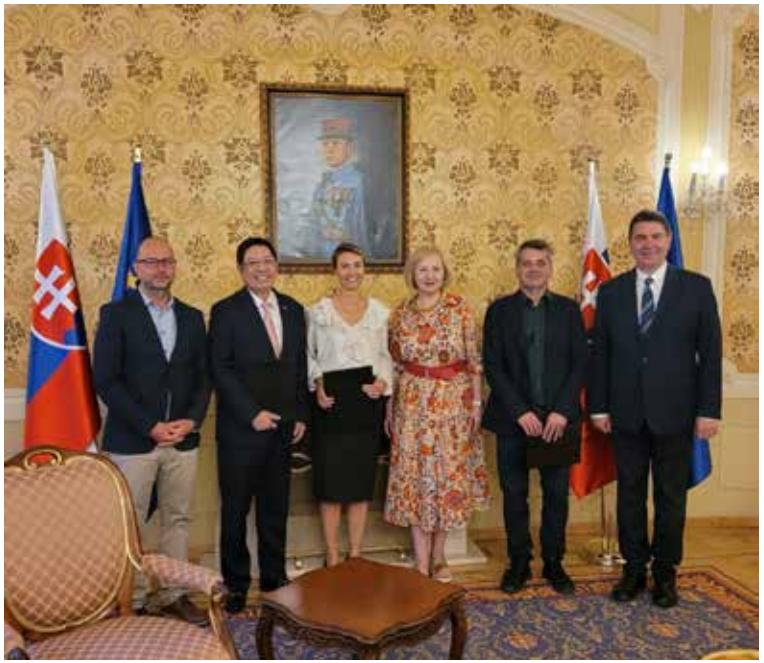
Разом з Фондом відкритого суспільства та Фондом Понтіс ми зосередилися на відновленні шкіл та лікарень у Чернігівській області, які, як основного адресата допомоги, обрали словацькі партнери. Після півтора років спільних зусиль та активної реалізації різними організаціями, наш план реконструкції в регіоні було завершено. Для презентації результатів було запущено спеціальний вебсайт, а також видано цю публікацію українською, словацькою та англійською мовами.

Оборона України є і обороною Тайваню. Як демократичні країни на передовій авторитарної експансії, Тайвань і Україна стикаються з подібним геополітичним тиском. Підтримка України в протистоянні Росії та захист Тайваню від можливої агресії Китаю однаково важливі для захисту глобальної демократії та свободи.

Ми вдячні словацькому уряду, Фонду відкритого суспільства, Фонду Понтіс та всім організаціям і окремим людям, які взяли участь у цьому проєкті з відновлення України. Продовжуймо працювати разом, щоб підтримати народ України та протистояти авторитарній експансії у всьому світі.



Nan-Yang Lee, голова місії,
Тайбейське представництво, Братислава



HELPING TAIWAN REBUILD WAR-TORN UKRAINE

In 2023, the Open Society Foundation, in consortium with the Pontis Foundation, received a significant donation of $5 million from the Taipei Representative Office in Bratislava. The donation was intended for the reconstruction of Ukraine's devastated civil infrastructure and to support humanitarian projects led by Slovak organizations in Ukraine. These two leading Slovak foundations, through this project, joined existing efforts by the government and humanitarian NGOs. Thanks to Taiwan's generous donation, Slovakia was able to make a substantial contribution to rebuilding Ukraine's war-torn infrastructure, particularly in the Chernihiv region.

ДОПОМАГАЄМО ТАЙВАНЮ ВІДНОВИТИ УКРАЇНУ, ПОШМАТОВАНУ ВІЙНОЮ

У 2023 році Фонд Відкритого Суспільства в консорціумі з Фондом Понтіс отримали значну пожертву в розмірі 5 мільйонів доларів від Тайбейського представництва в Братиславі. Ця пожертва була спрямована на відновлення зруйнованої цивільної інфраструктури України та підтримку гуманітарних проєктів, які очолюють словацькі організації в Україні. Завдяки цьому проєкту, ці два провідні словацькі фонди долучилися до вже існуючих зусиль уряду та гуманітарних неурядових організацій. Завдяки щедрій пожертві Тайваню, Словаччина змогла зробити вагомий внесок у відновлення зруйнованої війною інфраструктури України, особливо в Чернігівському регіоні.

The donation agreement was signed on August 1, 2023, at the Slovak Government Office. Filip Vagač, then Government Plenipotentiary for Civil Society Development, and Elena Kohútiková, then Chairwoman of the Prime Minister's Advisory Board, played a key role in facilitating Taiwan's contribution. The two independent foundations offered the donor a flexible and efficient model for fund distribution. This donation not only provided much-needed investments for Ukraine but also created a unique opportunity for the Slovak non-profit sector to deepen its collaboration with Ukrainian institutions.

"I'm pleased that we've found a unique model of cooperation between a foreign donor, state officials, and non-governmental organizations united by a clear and noble goal of helping Ukraine. It's a great achievement, and I'd like to thank Mr. David Nan-Yang Lee, Head of the Taipei Representative Office in Bratislava, for his constructive approach during the negotiations," said Elena Kohútiková.

Договір дарування партнери підписали 1 серпня 2023 року в приміщенні Уряду Словацької Республіки. Важливу роль у посередництві пожертви від уряду Тайваню відіграли Філіп Вагач, тодішній Уповноважений уряду з питань розвитку громадянського суспільства, та Олена Когутікова, тодішня голова Ради радників прем'єр-міністра Словацької Республіки. Два найбільших незалежних фонди запропонували донору гнучку та ефективну модель розподілу коштів. Ця важлива пожертва не лише забезпечила необхідні інвестиції в Україну, але й відкрила унікальну можливість для розвитку словацького неурядового сектору та поглиблення співпраці з українськими інституціями.

"Я рада, що нам вдалося знайти унікальну модель співпраці між міжнародним донором, представниками державних органів та неурядовими організаціями, які об'єдналися з чіткою та благородною метою – допомогти Україні. Це велика справа, і я хочу подякувати керівнику Тайбейського представництва в Братиславі, пану Девіду Нан-Ян Лі, за надзвичайно конструктивний підхід до переговорів", – сказала Олена Когутікова.











"Through this donation, we are once again reaffirming our strong commitment to Ukraine, showing that Taiwan can and does help. I'd like to thank the Office of the Prime Minister of Slovakia for their effective cooperation in ensuring that this crucial aid is targeted and transparent. Taiwan is a force for good, and I hope this donation will help in Ukraine's reconstruction on its path to peace," said David Nan-Yang Lee, head of the mission of Taipei Representative Office in Bratislava.

AREAS OF SUPPORT
- Reconstruction projects of damaged civilian infrastructure
- Humanitarian aid projects
- Co-funding projects

This comprehensive approach addressed immediate humanitarian needs, facilitated large-scale reconstruction efforts, and supported initiatives through co-funding, such as matching crowdfunding campaigns.

The consortium supported numerous humanitarian projects led by renowned Slovak NGOs, addressing a wide range of humanitarian needs, including providing generators, large-capacity washing machines for hospitals, food distribution, school supplies for students, and hygiene products. Additionally, the consortium supported projects offering medical and psychological training to local specialists.

The reconstruction segment focused on complex projects to repair or build bomb shelters in schools, restore damaged school and hospital facilities, and construct mobile homes for internally displaced people whose homes were destroyed during the invasion.

Another key element of the program focused on supporting crowdfunding campaigns. Through various donation platforms, the public contributed to Ukraine's aid efforts, raising over €1 million in addition to Taiwan's generous donation.

"Цією пожертвою ми знову підтверджуємо нашу сильну прихильність Україні, прагнучи показати, що Тайвань може допомогти і Тайвань допомагає. Я хотів би подякувати Канцелярії Прем'єр-міністра Словацької Республіки за дуже ефективну співпрацю, завдяки якій надання цієї, вкрай необхідної допомоги, було якомога більш цілеспрямованим і прозорим. Тайвань є силою добра, і я сподіваюся, що ця пожертва допоможе у відновленні України на її шляху до миру", – зазначив під час підписання угоди представник донора, керівник Тайбейського представництва в Братиславі Девід Нан-Ян Лі.

СФЕРИ ПІДТРИМКИ
- Проєкти з відновлення зруйнованої інфраструктури
- Проєкти гуманітарної допомоги
- Проєкти спільного фінансування

Цей розподіл відображає комплексний підхід, спрямований на негайне вирішення гуманітарних потреб, полегшення широкомасштабних зусиль з відновлення та підтримку ініціатив шляхом спільного фінансування у формі так званого "matchingu" краудфандингових кампаній.

Консорціум підтримав багато проєктів гуманітарної допомоги під керівництвом відомих словацьких неурядових організацій, які зосереджені на розвитку. Ці проєкти охоплюють різноманітні гуманітарні потреби, включаючи надання генераторів, великогабаритних пральних машин для лікарень, розповсюдження продуктів харчування, шкільного приладдя для учнів, засобів гігієни тощо. Окрім цього, консорціум підтримав проєкти методичної підтримки медичних та психологічних тренінгів для місцевих фахівців.

Сегмент відновлення цивільної інфраструктури включає комплексні проєкти, спрямовані на ремонт або будівництво бомбосховищ у школах, відновлення шкільних закладів, лікарень, а також на будівництво мобільних будинків для внутрішньо переміщених осіб, чиї домівки були зруйновані під час повномасштабного вторгнення.

Ще однією важливою частиною програми було надання фінансової підтримки кампаніям на краудфандингових платформах. За допомогою донорських порталів, до допомоги Україні, долучилася й громадськість, яка збільшила пожертву від Тайваню через краудфандинг, на понад 1 мільйон євро.



TIMELINE

ХРОНОЛОГІЯ

AUGUST 2023 **СЕРПЕНЬ 2023**

Signing of the agreement between the Taipei Representative Office in Bratislava and the consortium of the Open Society Foundation and the Pontis Foundation.



Підписання угоди між консорціумом Фонду Відкритого Суспільства та Фондом Понтіс і Тайбейським представництвом у Братиславі.

SEPTEMBER 2023 **ВЕРЕСЕНЬ2023**

The first meeting of the Steering Committee and approval of the initial humanitarian and crowdfunding projects. Successful completion of the fundraising for Bozena.



Вступна зустріч Керівного комітету та затвердження перших гуманітарних і краудфандингових проєктів. Успішне завершення збору коштів на розмінувальну машину "Божена".

OCTOBER 2023 **ЖОВТЕНЬ 2023**

Distribution of school supplies for children before the start of the school year in Lviv region. Approval of the first reconstruction projects following a thorough assessment and selection of partners.



Розподіл шкільного приладдя для дітей перед початком навчального року. Після ретельного розгляду та відбору партнерів було затверджено перші проєкти з реконструкції.

NOVEMBER 2023 **ЛИСТОПАД2023**

Training sessions in TCCC (tactical combat causalities care) for healthcare workers in Chernihiv.



Тренінги з тактичної медицини для медичних працівників у Чернігові.

DECEMBER 2023 **ГРУДЕНЬ2023**

Implementation of humanitarian projects to prepare Ukrainian residents for the winter period: delivery of warm clothing, heating materials, generators, etc.



Реалізація проєктів із підготовки жителів України до зимового періоду: постачання теплого одягу, матеріалів для опалення, генераторів тощо.

JANUARY 2024 **СІЧЕНЬ2024**

The Pohoda Loves Ukraine festival in Kyiv with the participation of Michael Kocáb, along with a mission to deliver ambulances to Ukraine. A personal visit by the director of the Open Society Foundation in Chernihiv and the signing of the first reconstruction contracts.



Фестиваль Pohoda loves Ukraine у Києві за участю Міхала Коцаба, а також місія з доставки швидких на Україну. Особистий візит директора Фонду відкритого суспільства до Чернігова та підписання перших договорів на реконструкцію..

FEBRUARY 2024 **ЛЮТИЙ2024**

The Concert for Ukraine held in Bratislava on the second anniversary of the invasion was a powerful expression of solidarity. Nan-Yang Lee, the head of the Taipei Representative Office in Bratislava, also took the stage at this event.



Концерт на підтримку України в Братиславі з нагоди другої річниці вторгнення, став потужним проявом солідарності. На заході виступив також Девід Лі, керівник Тайбейського представництва в Братиславі.

MARCH 2024 **БЕРЕЗЕНЬ 2024**

The reconstruction projects, following the preparation of permits and public procurement, have moved into the phase of active implementation.



Реконструкційні проєкти після завершення етапу дозвільних процесів та публічних закупівель перейшли до стадії активної реалізації.

APRIL 2024 **КВІТЕНЬ 2024**

On the morning of April 17, 2024, the Russian army launched a missile attack on the center of Chernihiv, which also struck the hospital. We immediately established contact with the hospital management and approved rapid response assistance.



Вранці 17 квітня 2024 року російська армія завдала ракетного удару по центру Чернігова, який вразив і місцеву лікарню. Ми негайно встановили контакт з керівництвом лікарні та затвердили оперативну допомогу.

MAY 2024 **ТРАВЕНЬ 2024**

During her official visit to Ukraine the President of the Slovak Republic Zuzana Čaputová also visited one of our projects — the repair of a shelter in Trysvyatska Sloboda.



Президентка Словацької Республіки Зузана Чапутова під час офіційного візиту в Україну відвідала один із наших проєктів — ремонт укриття в Трисвятській Слободі.

JUNE 2024 **ЧЕРВЕНЬ 2024**

The Director of the Open Society Foundation visited Chernihiv to monitor ongoing projects and personally inspected additional sites suitable for reconstruction.



Директор Фонду Відкритого Суспільства прибув до Чернігова для моніторингу поточних проєктів та особисто відвідав інші об'єкти, придатні для реконструкції.

JULY 2024 **ЛИПЕНЬ 2024**

Performance of children from the art school in Borodyanka in Bratislava and Trenčín.



Виступ дітей художньої школи з Бородянки в Братилаві та Тренчині.

AUGUST 2024 **СЕРПЕНЬ 2024**

Completion of the project to renovate the gymnasium in Chernihiv School No. 20.



Закінчення проекту з реконструкції спортивної зали в Чернігівській школі №20

2024 SEPTEMBER **ВЕРЕСЕНЬ 2024**

Completion of one of the largest projects — the installation of mobile homes and mobile shelters in the village of Semenivka.



Завершення одного з найбільших проєктів — встановлення мобільних будинків та мобільних укриттів у місті Семенівка·

OCTOBER 2024 **ЖОВТЕНЬ 2024**

Completion of reconstruction projects in Chernihiv carried out by the ADRA Foundation.



Завершення реконструкційних проєктів у Чернігові, реалізованих фондом АДРА.

NOVEMBER 2024 **ЛИСТОПАД 2024**

Closing events in Chernihiv and Bratislava, including networking sessions between partners for experience exchange and press conferences presenting the outcomes, attended by Ukrainian partners in Bratislava and consortium representatives in Chernihiv.



Завершальні заходи в Чернігові та Братиславі, поєднані з нетворкінгом між партнерами для обміну досвідом, а також пресконференціями, на яких були представлені результати за участі українських партнерів у Братиславі та представників консорціуму в Чернігові.

5 000 000 $

in aid to Ukraine / доларів допомоги Україні

51

supported projects / підтриманий проєкт

17

infrastructure reconstruction projects / проєктів з відновлення інфраструктури

18

humanitarian and special projects / гуманітарних та спеціальних проєктів

16

co-funding initiatives / ініціатив співфінансування

29 + 50

29 grantees and over 50 additional partners involved in project implementation
29 грантоотримувачів та понад 50 додаткових партнерів, залучених до реалізації проєкту

14 → 4 000 m²

14 restored shelters in educational institutions, total area over 4000 m²
14 відновлених укриттів у закладах освіти, загальна площа понад 4000 м²

6 000 +

Enhanced safety and security for over 6 000 residents
Покращення безпекової ситуації для понад 6000 жителів

12 → 30

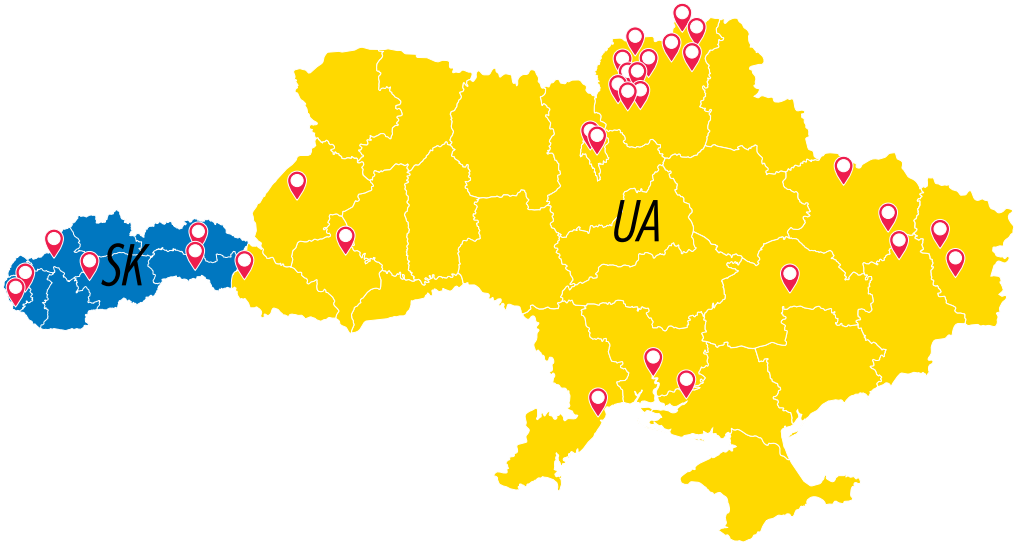
12 mobile housing units for over 30 people
12 мобільних будинків для понад 30 осіб

< 1 000 000

Over 1 million euros raised across 16 supported crowdfunding campaigns
Понад 1 мільйон євро зібрано завдяки 16 підтриманим кампаніям краудфандингу

1 ✶

1 award for the best reconstruction project in Chernihiv region
1 нагорода за найкращий проєкт реконструкції в Чернігівській області



HUMANITARIAN AND SPECIAL PROJECTS

Humanitarian support, as one of the main pillars of the Taiwan-backed program, was launched with a focus on rapid deployment to address urgent needs before the onset of the winter season in 2023.

Working closely with numerous Slovak NGOs already established in Ukraine, we aimed to harness local expertise for effective aid delivery. These organizations played a vital role in reaching thousands of people, especially those in remote areas, including elderly residents and vulnerable groups who are often heavily reliant on external support. This partnership enabled a swift and well-coordinated response, bringing essential supplies to those most affected by the war.

In addition to core humanitarian assistance, we also supported special projects spearheaded by Slovak NGOs, spotlighting the significance of culture and education even during times of crisis.

A notable example was our support for a music festival in Kyiv, reflecting our belief that cultural expression is essential for preserving humanity, empathy, and resilience in wartime. Such initiatives help to build lasting connections between nations, providing a bridge of communication and understanding amid conflict.

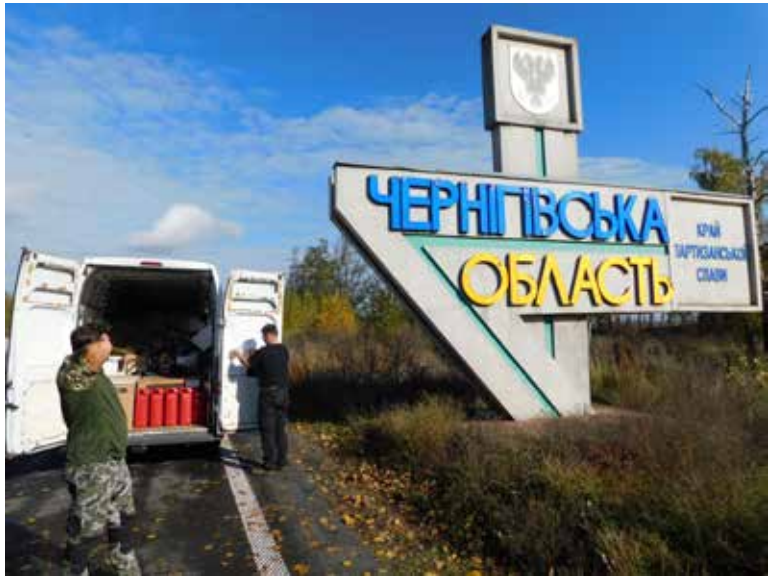
Altogether, we have supported 18 humanitarian and special projects, and through these efforts, our program delivered immediate relief while championing the enduring impact of cultural vitality.

ГУМАНІТАРНІ ТА СПЕЦІАЛЬНІ ПРОЕКТИ

Гуманітарна підтримка, як одна з основних складових програми, що фінансується Тайванем, була розпочата з акцентом на швидке розгортання для задоволення нагальних потреб перед початком зимового сезону 2023 року. Співпрацюючи з численними словацькими НГО, які вже працюють в Україні, ми прагнули залучити місцевий досвід для ефективного надання допомоги. Ці організації відіграли вирішальну роль у забезпеченні допомоги для тисяч людей, особливо для тих, хто проживає у віддалених районах, зокрема літніх людей та вразливих груп, які часто сильно залежать від зовнішньої підтримки. Ця співпраця дозволила забезпечити швидку та скоординовану допомогу, надавши основні речі тим, хто найбільше постраждав від війни.

Окрім основної гуманітарної допомоги, ми також підтримали спеціальні проєкти, започатковані словацькими НГО, підкреслюючи важливість культури та освіти навіть у часи кризи. Важливим прикладом нашої підтримки став музичний фестиваль у Києві, що відображає наше переконання, що культурне вираження є важливим для збереження людяності, емпатії та стійкості під час війни. Такі ініціативи сприяють побудові тривалих зв'язків між націями, створюючи місток для спілкування та порозуміння посеред конфлікту.

Загалом ми підтримали 18 гуманітарних і спеціальних проєктів, і через ці зусилля наша програма надала негайну допомогу, водночас підтримуючи важливу роль культурної життєздатності.



THE CARPATHIAN FOUNDATION
PREPARING CHERNIHIV FOR WINTER: A HUMANITARIAN AID MISSION

DURATION
November 2023 – April 2024

AMOUNT
105 000 EUR
112 050 USD

FUNDING PARTNER
Open society foundation Bratislava

SUBJECT
The delivery of humanitarian aid, including diesel and gasoline generators of various capacities, medical supplies and medicines, food and hygiene supplies.

LOCATION
Chernihiv region (Semenivka, Koriukivka, Ripky, Verbychi, Dobrianka, Novi Yarylovychi, Liubech, Malynivka a Khaliavyn)

БЛАГОДІЙНИЙ ФОНД КАРПАТСЬКА НАДАЦІЯ
ГОТУЄМО ОБЛАСТЬ ДО ЗИМИ: ГУМАНІТАРНА ДОПОМОГА ЧЕРНІГІВСЬКІЙ ОБЛАСТІ

ТРИВАЛІСТЬ
листопад 2023 – квітень 2024

СУМА
105 000 EUR
112 050 USD

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд відкрите суспільство, Братислава

ТЕМА
Доставка гуманітарної допомоги, в тому числі дизель-та бензинових генераторів різної потужності, медичних засобів та медикаментів, продуктів харчування та засобів гігієни.

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Чернігівська область (Семенівка, Корюківка, Ріпки, Вербичі, Добрянка, Нові Яриловичі, Любеч, Малинівка та Халавин)

"We helped in villages where no humanitarian aid had arrived since the beginning of the war – we were the first," says Laura Dittel, CEO of the Carpathian foundation.

The project aimed to prepare the Chernihiv region in northern Ukraine for the harsh winter by ensuring access to essential needs like electricity, heating, medical care, and food through humanitarian aid. The initiative focused on rural areas where vulnerable groups are most affected, including internally displaced persons who have lost their homes, children, families in need, and families of veterans and fallen heroes.

The support was directed mainly toward key institutions such as kindergartens, schools, hospitals, long-term care facilities, shelters for displaced people, church community centers, municipal offices, and small local clinics. While it is difficult to precisely measure the impact, the humanitarian mission reached thousands of people, including children, students, and healthcare workers. For example, the supported elementary school in Ripky has over 800 students and more than 100 staff members, while the district hospital in Ripky serves the entire district's population, which includes approximately 7, 000 residents.

In partnership with the Evangelical Church and local authorities, the project also provided food assistance to individuals identified as most affected by poverty, ensuring that those in greatest need received the help they required during the winter months.

"Ми допомагали в селах, куди, від початку війни, ще не надходила гуманітарна допомога – ми були першими"

Проєкт був спрямований на підготовку Чернігівської області, на півночі України до суворої зими шляхом забезпечення доступу до таких життєво необхідних ресурсів, як електрика, опалення, медична допомога та харчування через надання гуманітарної допомоги. Ініціатива була зосереджена на сільських районах, де найбільш постраждали вразливі групи, включаючи внутрішньо переміщених осіб, які втратили свої домівки, а також дітей, нужденні родини та сім'ї ветеранів і загиблих героїв.

Допомога була спрямована головним чином на ключові установи, такі як дитячі садки, школи, лікарні, заклади тривалої опіки, притулки для переміщених осіб, церковні громадські центри, муніципальні офіси та місцеві амбулаторії. Хоча точно оцінити вплив важко, гуманітарна місія охопила тисячі людей, зокрема дітей, учнів шкіл та медичних працівників. Наприклад, підтримана початкова школа в Ріпках налічує понад 800 учнів та понад 100 співробітників, а районна лікарня в Ріпках обслуговує все населення району, що становить приблизно 7 000 жителів.

У партнерстві з Євангельською церквою та місцевою владою проєкт також надав продовольчу допомогу людям, які були найбільше вражені бідністю, забезпечивши, тих, хто найбільше потребував допомоги в зимові місяці.







THE INTEGRA FOUNDATION
DISTRIBUTION OF HUMANITARIAN AID TO THE CHERNIHIV REGION

DURATION
November – December 2023

AMOUNT
40 000 EUR

FUNDING PARTNER
Open society foundation Bratislava, Pontis Foundation

SUBJECT
The main purpose of the project was to alleviate the difficult life situations of people affected by the war conflict by distributing food, non-food aid and medicines in the Chernihiv region.

БЛАГОДІЙНИЙ ФОНД ІНТЕГРА
РОЗДАЧА ГУМАНІТАРНОЇ ДОПОМОГИ ЧЕРНІГІВСЬКІЙ ОБЛАСТІ

ТРИВАЛІСТЬ
листопад - грудень 2023

СУМА
40 000 EUR

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд відкрите суспільство Братислава, Фонд Понтіс

ТЕМА
Головною метою проєкту було полегшення складних життєвих обставин людей, постраждалих від збройного конфлікту, шляхом розподілу продовольчих, непродовольчих продуктів та ліків у Чернігівській області.

"We hear sirens and shelling every day. It is probably the worst for families with small children. Children are very afraid when they hear explosions," says a teacher from a local kindergarten.

A comprehensive range of non-food humanitarian supplies—including soap, razors, shaving foam, dishwashing liquid, laundry detergent, sanitary napkins, diapers, wet wipes, toilet paper, and generators—was purchased and gradually transported to Semenivka and other rural areas in the Chernihiv region.

These humanitarian packages were distributed primarily to pensioners and families with children, providing crucial support during both the winter and summer months of 2023-2024. This aid has helped to ensure that the most vulnerable residents have access to essential resources.

"Ми чуємо сирени та обстріли щодня. Напевно, найгірше це для сімей з маленькими дітьми. Діти дуже бояться, коли чують вибухи", — каже вихователька з місцевого дитячого садка.

Комплексний асортимент непродовольчої гуманітарної допомоги, зокрема гігієнічні засоби, прокладки, підгузки, вологі серветки, туалетний папір, бритви, піну для гоління, засоби для миття посуду, пральні засоби, а також генератори, були закуплені завдяки підтримці проєкту та поступово розподілені до селища Семенівка та інших віддалених районів Чернігівської області.

Гуманітарні пакунки були передані переважно пенсіонерам і сім'ям з дітьми, надаючи необхідну допомогу як у зимовий, так і в літній період 2023-2024 років. Ця допомога забезпечила доступ найбільш вразливих верств населення до речей першої необхідності.





CHERNIHIV CENTRAL DISTRICT HOSPITAL
PURCHASE OF EQUIPMENT AND MEDICINES

DURATION
June - August 2024

AMOUNT
26 500 EUR
28 700 USD

FUNDING PARTNER
Open society foundation Bratislava

SUBJECT
Purchase of equipment and medicines for Chernihiv Central District Hospital

LOCATION
Chernihiv city

ЧЕРНІГІВСЬКА ЦЕНТРАЛЬНА РАЙОННА ЛІКАРНЯ
ПРИДБАННЯ ДЕФІБРИЛЯТОРА ТА МЕДИКАМЕНТІВ

ТРИВАЛІСТЬ
червень - серпень 2024 року

СУМА
26 500 EUR
28 700 USD

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд відкрите суспільство, Братислава

ТЕМА
Закупівля обладнання та медикаментів для Чернігівської центральної районної лікарні

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
місто Чернігів

"As of this morning, 18 people have died and 77 have been injured (including 4 children)," State Emergency Service reported on 18th April 2024.

On the morning of 17th April 2024, the Russian army launched a missile strike on the central part of Chernihiv, with a hospital among the damaged buildings. Upon learning about this tragedy, representatives of the Taipei Representative Office in Bratislava and the consortium of foundations began searching for ways to assist those affected.

After receiving a request from the hospital for a defibrillator and essential medicines for patients, they agreed to provide funds for the procurement of these critical resources.

As a result of rapid response, a defibrillator and the drug Alteplase (a thrombolytic agent) were purchased and delivered.

"Станом на ранок 18 квітня 2024 року загинуло 18 осіб, а 77 отримали поранення (включаючи 4 дітей)," повідомила Державна служба з надзвичайних ситуацій.

Вранці 17 квітня 2024 року російська армія завдала ракетного удару по центру Чернігова, серед пошкоджених будівель була й лікарня. Коли про цю трагедію дізналися представники Тайбейського представництва в Братиславі та консорціуму фондів, вони почали шукати способи допомогти лікарні. Вони зв'язалися з місцевими партнерами і оперативно отримали запит від керівництва лікарні.

Результатом швидкої реакції стало придбання дефібрилятора та життєво необхідних ліків для лікарні.





MIER UKRAJINE
THOSE WHO STAYED – CHERNIHIV
DOCUMENTARY FILM

DURAION
June - November 2024

AMOUNT
20 000 EUR
21 500 USD

FUNDING PARTNER
Open society foundation Bratislava

SUBJECT
Production of documentary film from the cycle Those who stayed – Chernihiv (part 6) and a series of public screenings.

LOCATION
Chernigiv region

МИР УКРАЇНІ
ТІ, ХТО ЗАЛИШИВСЯ – ЧЕРНІГІВ
ДОКУМЕНТАЛЬНИЙ ФІЛЬМ

ТРИВАЛІСТЬ
червень - листопад 2024

СУМА
20 000 EUR
21 500 USD

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд відкрите суспільство, Братислава

ТЕМА
Документальний фільм із циклу Ті, хто залишився – Чернігів (ч. 6, 30 хв.) та серія показів, пов'язаних із дискусією.

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Чернігівська обл

"All the stories we have been continuously filming since the start of the full-scale war bear witness to the suffering this brutal war brings to Ukrainians and the hardships they must endure. Today, we know that war-driven Russia will stop at nothing and will continue its aggressive campaign. That is why we must unite and form an alliance of democratic countries." – Piece to Ukraine (Mier Ukrajine O.Z.)

The film chronologically captures the situation from May 2022 to the summer 2024. Despite the ongoing war, the entire region is striving to get back on its feet, rebuilding damaged infrastructure, schools, kindergartens, hospitals, and residential buildings. The film portrays the stories and testimonies of people who have survived the horrors of war. We also collaborate with humanitarian organizations that provide direct assistance, facilitated by strong connections with local governments.

The war continues at its own pace. In the film, we capture not only its progression but also the life that has not stopped.

"Усі історії, які ми безперервно знімаємо з початку цієї повномасштабної війни, свідчать про страждання, які ця війна приносить українцям, про ті випробування, які вони змушені переживати. Сьогодні ми знаємо, що воююча Росія не зупиниться ні перед чим і продовжить свій військовий наступ. Тому ми повинні згуртуватися і створити альянс демократичних країн," – "Мир Україні" (Mier Ukrajine O.Z.)

Фільм у форматі таймлапс відображає ситуацію з травня 2022 року до літа 2024 року. Попри війну, що триває, весь регіон намагається стати на ноги та відновлює зруйновану війною інфраструктуру – школи, дитячі садки, лікарні та будинки. Фільм показує історії людей, які пережили пекло війни. Під час створення фільму ми співпрацюємо з гуманітарними організаціями, які допомагають на місцях завдяки налагодженим контактам із місцевою владою.

Війна продовжує свій хід. У фільмі ми відображаємо її наслідки та перебіг, а також звичайне життя, яке не зупинилося.





DO POHODY
STRONG AND FREE:
CHILDREN OF BORODYANKA

DURATION
July 2024

AMOUNT
15 000 EUR
16 150 USD

FUNDING PARTNER
Open society foundation Bratislava

SUBJECT
Promoting itercultural dialogue through performances of a children choir

LOCATION
Slovakia, Bratislava, Trenčín

ДО ПОГОДИ
ВИСТАВИ СИЛЬНІ І ВІЛЬНІ:
ДІТИ БОРОДЯНКИ

ТРИВАЛІСТЬ
липень 2024

СУМА
15 000 EUR
16 150 USD

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд відкрите суспільство, Братислава

ТЕМА
Підтримка міжкультурного діалогу через виступи дитячого хору

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Словаччина, Братислава, Тренчин

"It's strange to see that you have lights on at night. We don't have such a luxury." Marija, 13 years old

When the Pohoda festival team, in collaboration with Music Loves Ukraine, organized the "Pohoda Loves Ukraine" festival in Kyiv in January 2024, they stopped in the city of Borodyanka on their return. There, they met Natalia Buzovetska, the director of the local art school, and the children she teaches.

In 2022, Borodyanka was occupied by Russian forces, becoming a symbol of the brutality inflicted on Ukrainian civilians. During the occupation, the local art school was completely destroyed. Despite these challenges, Natalia and her team of educators continued their work with the children. "We want to show the world that we are proud and free," Natalia said.

Moved by their resilience, Michal Kaščák, director of the Pohoda festival, invited Natalia and her students to Slovakia to perform at Pohoda—a festival that recently won the prestigious Best Medium-Sized Festival in Europe award for 2023.

We were thrilled to support and organize a visit for the group of 36 children. In addition to their time at the Pohoda festival, the children visited Trenčín Castle, met with the mayor at Trenčín City Hall, and toured Bratislava, where they performed in the city's main square. Their eight-day visit (including travel) provided unforgettable experiences and memories.

"Дивно бачити, що у вас ввечері світить світло. Ми такої розкоші немаємо." Марія, 13 років

Коли команда фестивалю "Pohoda" у співпраці з Music Loves Ukraine у січні 2024 року організувала фестиваль "Pohoda Loves Ukraine" у Києві, на зворотному шляху вони зупинилися в місті Бородянка. Там вони зустрілися з директоркою місцевої художньої школи Наталією Бузовецькою та дітьми.

Місто Бородянка було окуповане російською армією у 2022 році і стало одним із символів російської жорстокості щодо українських цивільних. Під час окупації місцева художня школа була повністю знищена. Попри це, команда вчителів продовжувала працювати з дітьми. "Ми хочемо показати всім, що ми горді та вільні", — каже Наталія.

Михайло Кащак, директор фестивалю "Pohoda", зворушений їхньою стійкістю, запросив Наталію та її учнів до Словаччини, щоб вони виступили на фестивалі "Pohoda", який нещодавно отримав престижну нагороду за найкращий середній фестиваль у Європі за 2023 рік.

Ми із задоволенням підтримали та організували візит для групи з 36 дітей, які, окрім часу, проведеного на фестивалі "Pohoda", відвідали Тренчинський замок, зустрілися з мером Тренчина в мерії та відвідали Братиславу, де виступили на площі в центрі міста. Їхній візит до Словаччини тривав вісім днів (включно з дорогою) і подарував їм незабутні враження.







ADRA
HELP AND INCLUSION OF REFUGEES FROM UKRAINE IN SLOVAKIA

DURATION
June - October 2024

AMOUNT
10 000 EUR
10 700 USD

FUNDING PARTNER
Open society foundation Bratislava

SUBJECT
Providing comprehensive support to Ukrainian refugees of all age groups, including single parents and people with disabilities.

LOCATION
Slovakia, Trenčín, Kežmarok

ADRA
ДОПОМОГА ТА ІНКЛЮЗІЯ ПЕРЕСЕЛЕНЦІВ З УКРАЇНИ У СЛОВАЧЧИНІ

ТРИВАЛІСТЬ
червень - жовтень 2024

СУМА
10 000 EUR
10 700 USD

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд відкрите суспільство, Братислава

ТЕМА
Надання комплексної підтримки українським біженцям усіх вікових категорій, включаючи одиноких батьків та людей з інвалідністю.

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Словаччина, Тренчин, Кежмарок

Ukraine – Slovakia HUB is a multifunctional cultural and educational space in Trenčín and Kežmarok focused on helping Ukrainian refugees. The main goals of the initiative include organizing events aimed at mitigating the traumatic effects of war and helping individuals adapt to a new environment.

The HUB offers diverse educational and cultural programs for both children and adults while providing psychological and moral support to Ukrainian refugees. It plays an important role in preserving the cultural identity of Ukrainians, offering a wide range of services, from cultural events to psychological and material support.

It also focuses on building a cultural and social bridge between Ukrainian and Slovak communities, ensuring access to educational and cultural resources in the native language of the refugees. Additionally, it organizes cultural events and family celebrations, assisting Ukrainians in their adaptation and integration into Slovak society.

Ukraine – Slovakia HUB — це багатофункціональний культурно-освітній простір у Тренчині та в Кежмарку, створений для допомоги переселенцям з України. Він пропонує широкий спектр послуг: від організації культурних заходів до надання психологічної та матеріальної підтримки.

Серед основних цілей HUB — організація заходів, спрямованих на полегшення травматичних наслідків війни та допомогу в адаптації до нового середовища. Він також прагне створити культурний і соціальний міст між українською та словацькою спільнотами. HUB надає різноманітні освітні та культурні програми для дітей і дорослих, пропонує психологічну та моральну підтримку, організовує культурні заходи та сімейні свята, а також активно допомагає українцям в адаптації та інтеграції до словацького суспільства.









Malý Berlin is an independent cultural center based in Trnava, actively involved in fostering international cooperation in the Central European region and Eastern Partnership countries. Since 2022, it has played a key role in supporting Ukrainian refugees, particularly artists and cultural professionals, who were forced to leave Ukraine and relocate to Slovakia or other European Union countries.

As part of the project, a series of online matchmaking meetings and capacity-building workshops were organized with the participation of Slovak and Ukrainian actors.

The aim was to shift the focus of mutual relations from addressing urgent issues to fostering long-term strategic cooperation in the academic sphere, non-governmental, and public sectors.

Malý Berlin — незалежний культурний центр у Трнаві, який протягом тривалого часу активно бере участь у розвитку міжнародної співпраці в Центральноєвропейському регіоні та країнах Східного партнерства. З 2022 року центр відігравав важливу роль у наданні допомоги українським переселенцям, особливо митцям і культурним професіоналам, які були змушені залишити Україну та переїхати до Словаччини або інших країн Європейського Союзу.

У межах проєкту була створена серія онлайн-зустрічей з пошуку партнерів і воркшопів з нарощування потенціалу за участі словацьких та українських діячів.

Метою цих зустрічей є переведення двосторонніх відносин з рівня вирішення поточних проблем на довгострокову стратегічну співпрацю в академічній сфері, неурядовому та державному секторах.

MALÝ BERLÍN
COMMON FUTURES:
SK-UA CONNECTIONS

DURATION
February - December 2024

AMOUNT
15 000 EUR
16 120 USD

FUNDING PARTNER
Open society foundation Bratislava

SUBJECT
Development of bilateral relations between Slovak and Ukrainian actors in the fields of culture, higher education, and the public sector.

LOCATION
Slovakia

КУЛЬТУРНИЙ ЦЕНТР МАЛИЙ БЕРЛІН
СПІЛЬНЕ МАЙБУТНЄ:
СЛОВАЦЬКО-УКРАЇНСЬКІ ЗВ'ЯЗКИ

ТРИВАЛІСТЬ
Лютий - грудень 2024

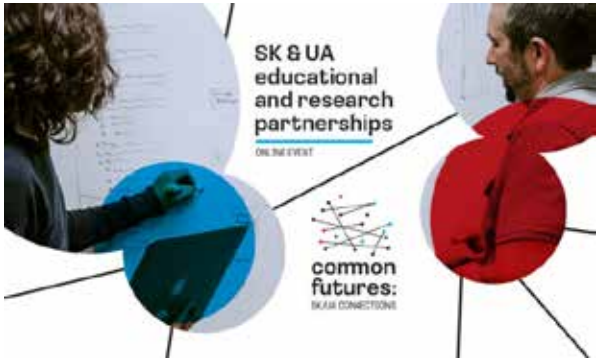
СУМА
15 000 EUR
16 120 USD

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд відкрите суспільство, Братислава

ТЕМА
Розвиток двосторонніх відносин між словацькими та українськими діячами в галузі культури, вищої освіти та державного сектору.

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Словаччина









StepIN
TRAINING OF MEDICAL AID
IN CONFLICT ZONES

DURATION
November 2023 –
December 2024

LOCATION
Chernihiv region

AMOUNT
50 000 EUR

FUNDING PARTNER
Pontis Foundation

СТЕП ІН
ТРЕНІНГ МЕДИЧНА ДОПОМОГА
В ЗОНАХ КОНФЛІКТУ

ТРИВАЛІСТЬ
листопад 2023 –
грудень 2024

СУМА
50 000 EUR

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд Понтіс

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Чернігівська область

In the midst of relentless rocket attacks the psychological and physical toll of the war on individuals has dramatically escalated. The need for specialized medical support in these conditions cannot be overstated.

The training „Conflict Zones" in Chernihiv was tailored specifically for medical professionals, equipping them with the skills necessary to provide professional quality first aid in the challenging context of an ongoing war. The training was structured as a 3-day intensive course.

The primary aim of training was to enhance the competencies of healthcare professionals in both pre-hospital healthcare and the provision of first psychological aid.

Participants appreciated the training for the lecturer's professional work and particularly for the analysis of errors that occurred during the performance of situational tasks.

A total of 65 medical professionals actively engaged in the training, with 57 of the participants being women. Among these medical professionals more than half were medical doctors, highlighting the program's appeal and relevance even to highly qualified healthcare practitioners.

Постійний стрес через загрозу ракетних атак значно посилив психологічний та фізичний вплив війни на окремих людей. Потребу в спеціалізованій медичній підтримці за цих умов не можна недооцінювати.

Тренінг "Зони конфлікту" в Чернігові був спеціально адаптований для лікарів, медиків та медичних фахівців, щоб вони здобули необхідні навички для надання якісної першої допомоги. Тренінг проводився у форматі інтенсивного триденного курсу.

Основною метою тренінгу було підвищення компетентності учасників у сфері передмедичної допомоги та надання першої психологічної підтримки.

Учасники високо оцінили професіоналізм тренерів, особливо детальний аналіз помилок у методах під час відпрацювання різних завдань.

Завдяки підтримці Тайваню вдалося підготувати 65 медичних працівників. Програма мала значну частку жінок – майже 90 відсотків учасників. Понад половину становили професійні лікарі, що свідчить про високу якість програми та її актуальність для висококваліфікованих медичних фахівців.





CARITAS SLOVAKIA
PROVIDING VULNERABLE POPULATIONS WITH FUEL AND STOVES FOR HEATING THEIR HOMES

DURATION
November – December 2023

AMOUNT
50 000 EUR

FUNDING PARTNER
Pontis Foundation

LOCATION
Nizhyn, Lypiv Rig, Kropyvne, Chernyakhivka, Losinivka, Kunashivka, Gorbove, Mala Koshelyvka, Red Partizans, Berezanka

КАРІТАС СЛОВАЧЧИНА
ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ВРАЗЛИВИХ ВЕРСТВ НАСЕЛЕННЯ ПАЛИВОМ ТА ПІЧКАМИ ДЛЯ ОБІГРІВУ ДОМІВОК

ТРИВАЛІСТЬ
листопад – грудень 2023 року

СУМА
50 000 EUR

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд Понтіс

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Ніжин, с. Липів Ріг, с. Кропивне, с. Черняхівка, с. Лосинівка, с. Кунашівка, с. Горбове, с. Мала Кошелівка, с. Червоні Партизани, с. Березанка.

One consequence of the war is the failing system of essential services. Due to extensive damage to critical infrastructure, there is a constant threat of disruptions in heat, water, and electricity supplies. Older residents in small villages in particular face challenges in securing fuel for the winter.

The goal of the project was to help vulnerable residents in remote areas of the Chernihiv region prepare for winter.

As part of the project, fuel and stoves were provided to heat homes. In total, enough fuel for winter was delivered to more than 100 households, and 50 households received stoves, helping over 700 people mitigate the effects of winter and increase their sense of safety.

Thanks to support from Taiwan, we were able to help the most vulnerable survive the harsh winter months.

Одним із наслідків війни є також збої в роботі системи основних послуг. Через значні пошкодження критичної інфраструктури постійно є загроза відключення тепла, води та електроенергії. Особливо літнім жителям у малих селах важко забезпечити себе паливом на зиму.

Метою проєкту було допомогти вразливим жителям віддалених районів Чернігівської області підготуватися до зими.

У рамках проєкту вдалося забезпечити паливом та обігрівачами для обігріву домівок. Загалом було доставлено достатню кількість палива на зиму для понад 100 домогосподарств, 50 домогосподарств отримали обігрівачі, що допомогло близько 700 особам пом'якшити наслідки зими та підвищити їх відчуття безпеки.

Завдяки підтримці Тайваню ми допомогли найвразливішим пережити важкі зимові місяці.









LIGA ZA DUŠEVNÉ ZDRAVIE
MENTHAL HEALTH SUPPORT FOR UKRAINE

DURATIONS
November 2023 – February 2024

LOCATION
Charkiv, Užhorod, Dnipro

AMOUNT
50 000 EUR

FUNDING PARTNER
Pontis Foundation

ЛІГА ЗА ПСИХІЧНЕ ЗДОРОВ'Я
ЗМІЦНЕННЯ ПСИХІЧНОГО ЗДОРОВ'Я В УКРАЇНІ

ТРИВАЛІСТЬ
листопад 2023 – лютий 2024

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Харків, Ужгород, Дніпро

СУМА
50 000 EUR

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд Понтіс

Due to the war, there has been a tremendous need for psychological support in Ukraine. The Ukrainian branch of the League for Mental Health joined this effort, starting its operations in 2023 with a small team of four specialists. These professionals work across various regions, including the cities of Kharkiv, Odesa, Dnipro, and Lviv, where many displaced people from occupied territories now reside, as well as a concentration of injured soldiers undergoing rehabilitation.

Over five months, the team of psychologists conducted 229 sessions totaling 609 hours. Together, they provided professional intervention for over 2,000 clients. They primarily held group sessions attended by veterans, bereaved individuals who lost relatives in the war, young people and children who cannot attend school or study in bomb shelters, teachers, and more.

In these sessions, they addressed important topics such as self-care, self-help skills, stress and resilience, resilience in wartime, relationship rebuilding, recovery, loneliness, and more.

Thanks to support from Taiwan, the team of psychologists was able to rapidly initiate these intensive activities, which have been met with strong demand from local residents.

Внаслідок війни в Україні виникла величезна потреба у психологічній допомозі. До цього процесу долучилося й українське відділення Ліги психічного здоров'я, яке у 2023 році розпочало свою діяльність з невеликим колективом, що складається з 4 спеціалістів. Вони працюють у різних регіонах країни, включаючи Харків, Одесу, Дніпро та Львів, де наразі проживає багато переселенців з окупованих територій, а також сконцентрована велика кількість поранених військових, які проходять реабілітацію.

Протягом 5 місяців команда психологів провела 229 зустрічей, загальною тривалістю 609 годин. Вони разом надали професійну допомогу більш ніж 2000 клієнтам. Переважно вони працювали у форматі групових зустрічей, які відвідували ветерани; люди, що втратили близьких у війні; молодь і діти, які не можуть ходити до школи або навчаються у бомбосховищах; а також вчителі та інші.

На зустрічах обговорювалися важливі теми, такі як: турбота про себе, навички самодопомоги, стрес і стійкість, витримка у воєнних умовах, відновлення стосунків, подолання самотності тощо.

Завдяки підтримці від Тайваню команді психологів вдалося в короткі терміни розпочати інтенсивну діяльність, яка зустріла великий попит серед місцевих жителів. SK







SPOLU POMÁHAŤ
HUMANITARIAN CONVOY

DURATION
November – December 2023

LOCATION
Chernihiv region

AMOUNT
4 200 EUR

FUNDING PARTNER
Pontis Foundation

СПІЛЬНО ДОПОМАГАТИ
ГУМАНІТАРНИЙ КОНВОЙ

ТРИВАЛІСТЬ
листопад – грудень 2023 року

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Чернігівська область

СУМА
4 200 EUR

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд Понтіс

The aim of the project was to deliver material humanitarian aid to Ukrainian hospitals thus responding to requests for help with the medical equipment. The donation consisted of 9 electric hospital beds, 5 mechanical hospital beds, 5 specially equipped hospital cabinets, 20 wheelchairs, and 2 transport beds.

We helped to improve healthcare services in the target hospitals; all equipment was in excellent condition, helping not only to increase capacity but also to enhance the quality of services for patients.

The project's cooperating partner was the Embassy of the Slovak Republic in Kyiv, which ensured that all donations were delivered to their intended recipients.

У рамках проєкту була надана матеріальна гуманітарна допомога, яка складалася з 9 електричних лікарняних ліжок, 5 механічних лікарняних ліжок, 5 спеціально обладнаних лікарняних тумбочок, 20 інвалідних візків та 2 транспортних ліжок.

Пожертви відповідали запитам на збільшення кількості лікарняних місць в українських медичних закладах. Ми допомогли покращити медичні послуги в цільових лікарнях; усі пожертви були у відмінному стані, що сприяло не лише збільшенню можливостей, але й підвищенню якості обслуговування пацієнтів.

Партнером проєкту було Посольство Словацької Республіки в Києві, яке забезпечило цільове надання конкретних пожертв.







VAŠA CHARITA
HUMANITARIAN AID FOR PEOPLE LIVING IN WAR ZONES

DURATION
November – December 2023

LOCATION
Charkiv, Donetsk, Luhansk and Cherson

AMOUNT
50 00 EUR

FUNDING PARTNER
Pontis Foundation

ВАША ХАРІТА
ГУМАНІТАРНА ДОПОМОГА ДЛЯ ЛЮДЕЙ, ЯКІ ПРОЖИВАЮТЬ У ЗОНАХ БОЙОВИХ ДІЙ

ТРИВАЛІСТЬ
листопад – грудень 2023

СУМА
50 000 EUR

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд Понтіс

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Харківська, Луганська, Донецька та Херсонська область

Since the outbreak of the war in Ukraine, the organization has been actively supporting refugees from Ukraine as well as those who have remained in Ukraine and rely on humanitarian aid. Due to its longstanding presence in Ukraine, the organization has established a support network that enables effective and safe assistance, along with access to up-to-date information on the current needs of people affected by Russian aggression.

The aim of this project was to provide humanitarian aid, primarily food, for people living in war zones in the Kharkiv, Donetsk, Luhansk, and Kherson regions. The target group included women, children, the elderly, and people with disabilities who depend on such assistance.

The aid was distributed in cooperation with Slovak (Spiš Catholic Charity) and Ukrainian partners (Caritas Kharkiv, Caritas Donetsk – based in Dnipro), ensuring direct distribution without intermediaries.

З початку конфлікту в Україні організація інтенсивно займається допомогою біженцям з України, а також людям, які залишилися в Україні і потребують гуманітарної підтримки. Завдяки багаторічній діяльності в Україні організація має створену інфраструктуру, що дозволяє надавати допомогу ефективно, безпечно та з урахуванням актуальних потреб людей, постраждалих від російської агресії.

Метою цього проєкту було надання гуманітарної допомоги, передусім продуктів харчування, для людей, які проживають у зонах бойових дій у Харківській, Донецькій, Луганській та Херсонській областях. Цільовою групою були жінки, діти, літні люди та люди з інвалідністю, які залежать від такої допомоги.

Допомога була розподілена у співпраці зі словацькими (Спішська католицька благодійна організація) та українськими партнерами (Карітас Харків, Карітас Донецьк – з офісом у Дніпрі), що забезпечило її пряму доставку без посередників.







DO POHODY
CONCERT FOR UKRAINE

DURATION
24 February 2024

AMOUNT
20 000 EUR
21 600 USD

FUNDING PARTNER
Open society foundation Bratislava

SUBJECT
Promoting solidarity and intercultural dialogue through the musical production

LOCATION
Slovakia, Bratislava

ДО ПОХОДИ
КОНЦЕРТ ДЛЯ УКРАЇНИ

ТРИВАЛІСТЬ
24 Лютого 2024

СУМА
20 000 EUR
21 600 USD

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд відкрите суспільство, Братислава

ТЕМА
Підтримка міжкультурного діалогу та вияв солідарності з Україною та її жителями через музичне мистецтво.

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Словаччина, Братислава

"I hope as many of us as possible will gather in the square. It's crucial to show that the majority of Slovak citizens have their hearts in the right place and are not indifferent to the suffering of people in war-torn Ukraine," said Michal Kaščák, CEO of Pohoda Festival, ahead of the event.

Two years after Russia's military invasion of Ukraine, the third edition of the Concert for Ukraine took place in Bratislava on Sunday, February 25, 2024. This year, the event was held at two venues: Primate's Square and Fuga Club.

Ukrainian rapper Alyona Alyona, who represented Ukraine at this year's Eurovision Song Contest, performed alongside Berlin Manson and the Choir of the Kharkiv National Academic Opera and Ballet Theatre of Mykola Lysenko at Primate's Square. The head of the Taipei Representative Office in Bratislava, Mr. Nan-Yang Lee, also had the opportunity to deliver a message to the crowd.

Meanwhile, Fuga Club hosted artists who recently performed at the Pohoda Loves Ukraine festival in Kyiv, including FVLCRVM, Karpatské chrbáty, with DJ Matwe closing the event.

Organized by Pohoda Festival, the event aimed to demonstrate solidarity with Ukraine and its people. It also provided a platform for Ukrainian artists who face limited opportunities to perform in their homeland due to the ongoing war.

"Сподіваюся, що на площі збереться якомога більше людей. Важливо показати, що більшість громадян Словаччини мають серце на правильному місці та не є байдужими до страждань людей в Україні", — сказав Міхал Кащак, організатор та директор фестивалю *Pohoda*.

У неділю, 25 лютого 2024 року, на другу річницю російського військового вторгнення в Україну, у Братиславі відбувся третій річний Концерт для України. Цього року захід проходив на двох локаціях: на Приматській площі та в клубі Fuga.

Українська реперка Alyona Alyona, яка представляла Україну на цьогорічному Євробаченні, виступила на Приматській площі разом із гуртом Berlin Manson та хором Харківського національного академічного театру імені Миколи Лисенка. Під час заходу виступив також керівник Тайбейського представництва в Братиславі, пан Нан-Ян Лі.

Тим часом у клубі Fuga виступили артисти, які нещодавно брали участь у фестивалі Pohoda Loves Ukraine в Києві, включаючи FVLCRVM, Karpatské chrbáty та DJ Matwe.

Концерт для України став традиційною подією, мета якої — підтримка міжкультурного діалогу та вияв солідарності з Україною та її жителями. Він також надає можливість українським артистам, які через війну стикаються з обмеженими можливостями виступати на публіці як у своїй країні, так і за кордоном.





AMBRELA - PLATFORM OF DEVELOPMENT ORGANIZATIONS

AMBRELA FORUM CONFERENCE 2024

DURATION
october 2024

LOCATION
Bratislava, Slovakia

AMOUNT
10 000 EUR

FUNDING PARTNER
Pontis Foundation

АМБРЕЛА - ПЛАТФОРМА РОЗВИТКУ ОРГАНІЗАЦІЙ

ФОРУМ АМБРЕЛА 2024

ТРИВАЛІСТЬ
жовтень 2024 року

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Словаччина, Братислава

СУМА
10 000 EUR

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд Понтіс

At the beginning of October 2024, the Slovak Platform of Development Organisations – Ambrela welcomed over 250 international development experts from two dozen countries to Bratislava to discuss current humanitarian challenges in the world and in Slovakia's immediate neighbourhood in order to improve cooperation at the international conference Ambrela Development Forum (ADF) – Building Bridges, Building Solutions. Ukraine and the coming winter were mentioned most often.

"It was an excellent platform for connecting communities of experts from the civic sector. In our region, there is no event like ADF that brings together such a diverse range of stakeholders – including government officials, leaders of civil society, international organizations, universities, and representatives of the private sector – with the goal of fostering collaboration, contributing proposals to address current global crises, and allowing civil society to present its views," said Daniel Kaba, Executive Secretary of the Slovak platform Ambrela.

Словацька платформа розвитку організацій – Ambrela на початку жовтня прийняла в Братиславі понад 250 міжнародних експертів із розвитку з близько двадцяти країн, які взяли участь у міжнародній конференції Ambrela Development Forum (ADF) – Building Bridges, Building Solutions. На заході учасники обговорювали актуальні гуманітарні виклики у світі та в безпосередньому сусідстві Словаччини з метою покращення співпраці. Основну увагу було зосереджено на Україні та підготовці до зимового періоду.

"У нашому регіоні немає події подібної до ADF, яка б об'єднувала таке різноманіття зацікавлених сторін – включаючи представників урядових установ, лідерів громадянського суспільства, міжнародні організації, університети та приватний сектор – з метою підтримки взаємної співпраці, надання пропозицій для пом'якшення актуальних світових криз і надання громадянському суспільству платформи для висловлення своїх позицій", – зазначив Даніель Каба, виконавчий секретар платформи Ambrela.





FOUNDATION BADEN POWELL

LET'S HELP CHILDREN FROM UKRAINE EXPERIENCE A MOMENT OF PEACE IN SLOVAKIA

DURATION
August 2024

LOCATION
Slovakia,
Banská Štiavnica

AMOUNT
4 000 EUR

FUNDING PARTNER
Pontis Foundation

ФОНД БАДЕН ПАУЕЛЛ

ДОПОМОЖЕМО ДІТЯМ З УКРАЇНИ ВІДЧУТИ МИТЬ МИРУ В СЛОВАЧЧИНІ

ТРИВАЛІСТЬ
серпень 2024

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Словаччина,
м. Банська Штявниця

СУМА
4 000 EUR

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд Понтіс

In August 2024, in collaboration with partners from the Union of Scouts in Ukraine and the Union of Ukrainian Scouts in Slovakia, we organized a camp for children from war-affected areas. A total of 85 children from Ukraine, aged 12 to 18, participated.

The children enjoyed a rich daily program, spending almost the entire time outdoors. Sports activities were combined with creative workshops, discussions, and scout training.

The program also included a full day in Banská Štiavnica, where we focused on topics such as a united Europe, shared values, and cultural heritage.

For most participants, this was their first time outside Ukraine.

У серпні 2024 року ми разом з партнерами зі Спілки скаутів України та Союзу українських скаутів у Словаччині організували відпочинок для дітей із постраждалих від війни регіонів. У ньому взяли участь 85 дітей з України віком від 12 до 18 років.

Діти мали насичену щоденну програму, більшу частину часу проводили на природі. Спортивні заходи поєднувалися з творчими активностями, обговореннями та скаутською практикою.

До програми входив також одноденний виїзд до міста Банська Штявниця, де обговорювали такі теми, як об'єднана Європа, спільні цінності та культурна спадщина.

Для більшості учасників це був перший виїзд за межі України.







ACADEMY OF EMERGENCY MEDICINE
OPERATION GOOD NEIGHBOR

DURATION
November 2023 – April 2024

AMOUNT
105 000 EUR
112 050 USD

FUNDING PARTNER
Open society foundation Bratislava

SUBJECT
The project activities focused on building the capacity of local medical personnel through emergency medicine training, providing direct urgent medical care, and supporting healthcare facilities.

The main objective of the project was to help ensure healthcare for patients who sustained injuries due to the ongoing armed conflict in the eastern regions of Ukraine, as requested by the Ministry of Health of Ukraine. The specific aim of the project was to enhance capacity and improve access to emergency medical care directly on the front lines in Ukraine.

In terms of direct healthcare provision, the project served those who had suffered injuries and whose condition required immediate pre-hospital and urgent hospital care.

All implemented activities directly impacted the affected groups in the conflict zone, both directly and indirectly.

АКАДЕМІЯ ШВИДКОЇ МЕДИЧНОЇ ДОПОМОГИ
ОПЕРАЦІЯ ДОБРИЙ СУСІД

ТРИВАЛІСТЬ
листопад 2023 – квітень 2024

СУМА
105 000 EUR
112 050 USD

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд відкрите суспільство, Братислава

ТЕМА
Проєктні заходи були спрямовані на підвищення спроможності місцевого медичного персоналу через тренінги з невідкладної медицини, на безпосереднє надання екстреної медичної допомоги та на підтримку медичних закладів.

Головною метою проєкту було сприяти наданню медичної допомоги пацієнтам, які зазнали поранень унаслідок збройного конфлікту на сході України за завданням Міністерства охорони здоров'я України. Специфічною метою проєкту було нарощування спроможності та покращення доступу до екстреної медичної допомоги безпосередньо на лініях фронту в Україні.

У рамках безпосереднього надання медичної допомоги проєкт обслуговував тих, хто отримав поранення, і чиї стани вимагали невідкладної догоспітальної та екстреної госпітальної медичної допомоги.

Усі реалізовані заходи вплинули на постраждалі групи населення, що перебувають у зоні конфлікту, як безпосередньо, так і опосередковано.





FEMAN
SHELTER HOUSE

DURATION
November 1–3, 2024

AMOUNT
2 500 EUR

CONTRACTUAL PARTNER
Pontis Foundation

SUBJECT
Recreational program for mothers and children affected by domestic violence

PLACE OF IMPLEMENTATION
Košice, Eastern Slovakia,

FEMAN
БУДИНОК-СХОВИЩЕ"

ТРИВАЛІСТЬ
1-3 листопада 2024 року

СУМА
2 500 EUR

КОНТРАКТНИЙ ПАРТНЕР
Фундація Понтіс

ТЕМА ПРОЕКТУ
Рекреаційна програма для матерів та дітей, які постраждали від домашнього насильства

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Кошице, Східна Словаччина,

The goal of the project was to organize a recreational program for Ukrainian mothers with children, which included engaging activities: a visit to Košice Zoo and Dino Park, excursions to the tourist destination Zemplínska Šírava, fun at a water park, a visit to a natural lake, and a walk through the historic center of Košice with a tour of St. Elizabeth's Cathedral.

Thanks to support from Taiwan, participants had the opportunity to relax, rejuvenate, and receive much-needed support during this challenging time. "Thank you for the care and kindness you show to Ukrainian mothers and children. Your support gives us strength and hope for a better future," say the organizers from Útulok, a shelter providing aid to mothers and children who have been victims of domestic violence.

Метою проєкту було організувати рекреаційну програму для українських матерів із дітьми, яка включала цікаві заходи: відвідування зоопарку в Кошицях та Дино Парку, екскурсії до туристичної зони Земплінська Ширава, розваги в аквапарку, відвідування природного озера, а також прогулянку історичним центром Кошиць із екскурсією до собору Святої Єлизавети.

Завдяки підтримці Тайваню учасники мали можливість відпочити, відновити сили та отримати необхідну підтримку в цей важкий час. "Дякуємо за турботу і доброту, яку ви проявляєте до українських матерів і дітей. Ваша підтримка надає нам сили і надії на краще майбутнє," – кажуть організатори проєкту "Притулок", який надає допомогу матерям і дітям, що стали жертвами домашнього насильства.





CROWDFUNDING PROJECTS

We embraced matching of crowdfunding campaigns as a powerful tool to involve the public in supporting impactful projects. By matching contributions we inspired thousands of individual donors to join the causes, greatly increasing resources for various projects.

Altogether, we supported 16 crowdfunding campaigns, which attracted over a million euros in additional funds through individual donors donations.

One of the standout campaigns was for the demining machine Božena. With 100,000 eur contributed by Taiwan, this campaign went on to raise over 600,000 eur in total. Another major success was the Ambulances for Ukraine campaign, which received 45,000 eur across three rounds, ultimately raising an impressive 700,000 eur.

While these large campaigns garnered widespread attention, smaller, local initiatives also made a meaningful difference. These included projects providing immediate humanitarian aid and educational resources, enabling communities to address their most pressing needs.

Matching donations via crowdfunding proved to be highly effective—not only as a fundraising tool but also in raising awareness of Taiwan's involvement among thousands of donors. This model empowered individuals to support meaningful causes, creating a ripple effect of positive impact.

КРАУДФАНДИНГОВІ ПРОЕКТИ

Ми активно підтримували спільне фінансування у формі краудфандингових кампаній, розглядаючи це як потужний інструмент для залучення громадськості до підтримки значущих проєктів. Завдяки подвоєнню внесків ми надихнули тисячі індивідуальних донорів приєднатися до ініціатив, значно збільшивши ресурси для різних проєктів. Загалом ми підтримали 16 краудфандингових кампаній, які залучили понад мільйон євро додаткових коштів від індивідуальних донорів.

Однією з найпомітніших кампаній була кампанія для виготовлення розмінувальної машини Božena. Завдяки внеску в розмірі 100 000 євро від Тайваню ця кампанія змогла зібрати понад 600 000 євро в цілому. Іншим великим успіхом стала кампанія «Швидкі для України», яка отримала 45 000 євро протягом трьох етапів, зрештою зібравши вражаючу суму в 700 000 євро.

Хоча ці масштабні кампанії отримали широке визнання, менші, локальні ініціативи також внесли суттєвий вклад. Серед них були проєкти, які надавали негайну гуманітарну допомогу та освітні ресурси, дозволяючи громадам вирішувати найнагальніші потреби.

Спільне фінансування через краудфандинг виявилося надзвичайно ефективним — не тільки як інструмент для збору коштів, але й для поширення обізнаності про участь Тайваню серед тисяч донорів. Ця модель дала можливість окремим людям підтримати важливі ініціативи, створюючи ефект доміно позитивного впливу.



PEOPLE IN NEED
SCHOOL SUPPLIES FOR THE CHILDREN

DURATION
September – October 2023

AMOUNT
10 000 EUR
10 700 USD

FUNDING PARTNER
Open society foundation Bratislava

SUBJECT
Distribution of School Kits for Vulnerable Children in Lviv region

ЛЮДИНА У СКУТІ
ШКІЛЬНЕ ПРИЛАДДЯ ДЛЯ ДІТЕЙ

ТРИВАЛІСТЬ
вересень – жовтень 2023

СУМА
10 000 EUR
10 700 USD

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд відкрите суспільство, Братислава

ТЕМА
Розповсюдження шкільних наборів для соціально незахищених дітей в Україні

In September 2023, just in time for the start of the new school year, the NGO People in Need distributed 300 individual school kits to vulnerable children. These kits were provided to primary and secondary school students, including children with special educational needs, in three municipalities—Drohobych, Morshyn, and Turskavets—in the Lviv Region.

Lviv Region, located in Western Ukraine, has one of the highest concentrations of internally displaced persons (IDPs), including a large number of children. As a result, the need for educational support in this area is particularly acute. The school kits, designed to address this need, included essential supplies such as backpacks, fully equipped pencil cases, folders, notebooks, and notebook covers. The contents of these kits were carefully coordinated and approved by the Ukraine Education Cluster, ensuring that they met the specific needs of the children.

This initiative provided crucial support to children facing the challenges of displacement, allowing them to begin the school year with confidence and dignity.

У вересні 2023 року, якраз перед початком нового навчального року, організація “Людина у скруті” закупила та роздала 300 шкільних наборів дітям з вразливих категорій. Ці набори були призначені для учнів початкових і середніх шкіл, включаючи дітей з особливими освітніми потребами в трьох громадах – Дрогобич, Моршин і Трускавець у Львівській області.

Львівська область знаходиться на заході України, куди переселилося багато внутрішньо переміщених осіб, включаючи тисячі дітей. Через це потреба в гуманітарній допомозі в цьому регіоні є надзвичайно нагальною. Шкільні набори містили основні предмети, такі як рюкзаки, пенали, папки, зошити та обкладинки для зошитів. Вміст цих наборів був узгоджений та затверджений Українським освітнім кластером, щоб максимально відповідати потребам дітей.

Ця ініціатива надала підтримку сотням дітей у потрібний час, що дозволило їм гідно розпочати навчальний рік.





PEOPLE IN NEED
PROTECTION FROM WINTER

DURATION
December 2023

AMOUNT
20 000 EUR
21 970 USD

FUNDING PARTNER
Open society foundation Bratislava

SUBJECT
Distribution of winterization items

Thanks to a financial contribution from the Taipei Representative Office, the People in Need Foundation has provided assistance to 1 320 vulnerable individuals residing in collective accommodation centers as well as geriatric and social centers in the Ivano-Frankivsk region by delivering 5.5 tons of winter supplies.

A needs assessment conducted at 8 geriatric and social centers and 6 collective centers housing internally displaced persons revealed an urgent need for heaters, convectors, as well as new mattresses and blankets. Due to the high occupancy of many centers and the necessity of repairing heating systems, these items were deemed essential.

To improve living conditions in collective centers reporting high humidity and mold issues during the winter months, 5 dryers were also delivered.

This initiative has helped create healthier conditions for center residents, ensuring their comfort and safety throughout the cold season.

ЛЮДИНА У СКРУТІ
ЗАХИСТ ВІД ЗИМИ

ТРИВАЛІСТЬ
грудень 2023 р

СУМА
20 000 EUR
21 970 USD

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд відкрите суспільство, Братислава

ТЕМА
Розповсюдження предметів утеплення

Завдяки фінансовому внеску в розмірі 20 000 євро від Тайбейського представництва, фонд “Людина у скруті” надав допомогу 1 320 вразливим особам, які проживають у будинках соціальних послуг та будинках для літніх людей в Івано-Франківській області, доставивши 5, 5 тонн гуманітарних товарів.

Перед доставкою допомоги було проведено аналіз потреб, який виявив нагальну необхідність у наявності обігрівачів, конвекторів, а також нових матраців та ковдр. Через високу завантаженість багатьох центрів та часті потреби у ремонті систем опалення ці предмети стали ще більш необхідними.

Для покращення умов у центрах, де протягом зими було зафіксовано проблеми з високою вологістю та пліснявою, також було доставлено 5 великогабаритних сушарок.

Ця ініціатива допомогла створити здоровіші умови для 1 320 мешканців центрів, покращуючи їхній комфорт та відчуття безпеки протягом холодної зими.









NADAČNÍ FOND PRO UKRAJINU (CZ), MIER UKRAJINE O.Z. (SK)

THIS IS NOT A GAME, SO LET'S SEND BOZENA TO UKRAINE

DURATION
May 2023 – November 2024

AMOUNT
100 000 EUR
111 000 USD

FUNDING PARTNERS
Open society foundation Bratislava, Pontis Foundation

SUBJECT
Matching of the crowdfunding campaign to acquire the Bozena demining machine

LOCATION
Slovakia, Czech Republic, Kharkiv region, Ukraine

ФОНД NADAČNÝ FOND PRE UKRAJINU (ЧЕХІЯ), МИР УКРАЇНІ (СЛОВАЧЧИНА)

ЦЕ НЕ ГРА, ТОМУ ВІДПРАВИМО БОЖЕНУ В УКРАЇНУ

ТРИВАЛІСТЬ
травень 2023 – листопад 2024

СУМА
100 000 EUR
111 000 USD

ФІНАНСОВІ ПАРТНЕРИ
Фонд відкрите суспільство, Братислава, Фонд Понтіс

ТЕМА
Спільне фінансування краудфандингової кампанії на машину для розмінування Božena 5

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Словаччина, Чехія, Україна (Харківська область)

"Over 250, 000 km² are mined, which accounts for approximately 40% of Ukraine's territory. These affected areas not only cause material damage but also pose a serious threat to thelocal residents," says Dodo Dobrík, one of the campaign's initiators.

Due to Russian aggression, one of the most critical issues Ukraine faces is the widespread landmines left behind by the Russian military. These landmines cover vast areas, posing a significant danger to civilians and impeding recovery efforts across the country. The Bozena 5 is an advanced machine designed for humanitarian demining, significantly speeding up the process and increasing safety compared to manual demining. Slovak engineers who worked on UN missions confirm that Bozena directly saves lives.

The initiative was launched in collaboration with the "Gift for Putin" campaign and other projects such as Mier Ukrajine, Aktuálne o Ukrajine, Team4Ukraine, Support Ukraine Slovakia, Post Bellum, Kto pomôže Ukrajine, and Oberih. In 2023, it marked the first successful campaign in Slovakia for purchasing military equipment. Over 7, 000 donors from Slovakia and the Czech Republic contributed, along with the Taipei Representative Office in Slovakia and a consortium of foundations, which contributed €100, 000 through co-financing. In total, €657, 520 was raised.

The Bozena demining machine was manufactured in Slovakia by WAY Industries and delivered in October 2024 to Ukrainian rescue workers and firefighters in the Kharkiv region. In addition to Bozena, the rescue team also received a truck, a trailer, a special vehicle with a 1, 000-liter fuel tank, and a thermal vision drone.



"Заміновано понад 250 000 км², що становить приблизно 40 відсотків території України. Ці заміновані території не лише завдають матеріальних збитків, а й становлять величезну загрозу для життя місцевих жителів", – каже Додо Добрик, один із ініціаторів успішної кампанії.

Внаслідок російської агресії одним із найбільших проблем в Україні є масштабне замінування, яке залишила після себе російська армія. Božena 5 – це сучасна машина для розмінування, яка значно пришвидшує процес порівняно з ручним розмінуванням і підвищує його безпеку. Словацькі інженери, які брали участь у місіях ООН, підтверджують, що Božena безпосередньо сприяє порятунку людських життів.

Ініціатива була створена у співпраці з чеським "Фондом для України" та словацькою ініціативою "Мир Україні", до яких приєдналися й інші: "Актуально про Україну", Team4Ukraine, "Підтримайте Україну Словаччина", Post Bellum, "Хто допоможе Україні" та "Оберіг". Це була перша успішна збірка на закупівлю важливого військового обладнання у Словаччині. До збору коштів долучилося понад 7 000 донорів зі Словаччини та Чехії, включно з Тайбейським представництвом у Братиславі та консорціумом фондів, які надали 100 000 євро у формі спільного фінансування. Загалом було зібрано 657 520 євро.

Машина для розмінування Božena була виготовлена у Словаччині на підприємстві WAY Industries і в жовтні 2024 року була передана українським рятувальникам і пожежникам у Харківській області. Окрім Božena, рятувальники отримали вантажівку, причіп, спеціальний фургон з тисячолітровою паливною ємністю та дрон із тепловізором.





THE CARPATHIAN FOUNDATION
WE WILL HELP TO GET A WASHING MACHINE FOR A HOSPITAL IN RIPKY

DURATION
February 2024

AMOUNT
20 000 EUR
21 775 USD

FUNDING PARTNER
Open society foundation Bratislava

SUBJECT
Purchase of an industrial washing machine and clothes dryer for the hospital in Ripky

LOCATION
Chernihiv region, Ripky

БЛАГОДІЙНИЙ ФОНД КАРПАТСЬКА НАДАЦІЯ
ДОПОМОЖЕМО ОТРИМАТИ ПРАЛЬНУ МАШИНУ ДЛЯ ЛІКАРНІ В РІПКАХ

ДАТИ
лютий 2024

СУМА
20 000 EUR
21 775 USD

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд відкрите суспільство, Братислава

ТЕМА
Придбання промислової пральної та сушильної машини для лікарні с.Ріпки

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Чернігівська область, Ріпки

"We were truly stunned by the state of the old industrial washing machine—over 25 years old, it barely resembles a piece of working equipment anymore. While it still manages to wash, it's only a matter of time before it gives out completely."
– Laura Dittel, CEO of the Carpathian Foundation

This project was born out of an urgent need to support the District Hospital in Ripky, located in the Chernihiv region. The Carpathian Foundation launched a fundraising appeal on the Donio donation portal to raise money for a new industrial washing machine to replace the hospital's only laundry equipment—a 25-year-old machine struggling to keep up.

As the primary healthcare facility for the entire district, Ripky's hospital handles a high volume of laundry, from bed linens to patient clothing. The current machine is on its last legs, and standard washing machines simply cannot withstand the heavy use—they tend to break down within weeks. A new industrial machine is essential to maintain the hygiene and cleanliness that patients and staff rely on.

This initiative aims to benefit not only the hospital's 110 patients and 200 dedicated staff but also the children and young people in the community. The hospital laundry also provides essential services for local schools and kindergartens, ensuring that every child has clean linens. Together, we made a meaningful difference and helped the hospital keep serving the people who need it most.

"Найбільше нас шокувала стара промислова пральна машина, якій понад 25 років, і вона вже зовсім не нагадує справне технічне обладнання. Хоча вона ще працювала, це було лише питанням часу, коли вона повністю вийде з ладу."
– Лаура Діттель, Карпатська надація (Karpatská nadácia)

Головною метою проєкту було зібрати кошти через благодійний портал Donio для придбання нової промислової пральної машини для районної лікарні в Ріпках Чернігівської області. Фонд відгукнувся на нагальну потребу лікарняної пральні, у розпорядженні якої була лише одна застаріла пральна машина.

Лікарня в Ріпках, яка обслуговує весь регіон, щодня пере велику кількість постільної білизни та лікарняного одягу. Старий апарат був у катастрофічному стані, а звичайні побутові пральні машини не витримували такого навантаження – часто ламалися вже через кілька тижнів.

Проєкт допоміг не лише 110 пацієнтам лікарні та 200 співробітникам, але й дітям та молоді зі шкіл і дитячих садків у місті Ріпки, для яких лікарняна пральня також забезпечує прання. Нова пральна машина забезпечить чистоту та гігієну для всіх, хто на це покладається.





DO POHODY
POHODA LOVES UKRAINE

DURATION
January 2024

AMOUNT
20 000 EUR
21 600 USD

FUNDING PARTNER
Open society foundation Bratislava

SUBJECT
International one day music festival in Kyiv

LOCATION
Kyiv, Ukraine

ДО ПОХОДИ
POHODA LOVES UKRAINE

ТРИВАЛІСТЬ
січень 2024

СУМА
21 600 USD
20 000 EUR

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд відкрите суспільство, Братислава

ТЕМА
Одноденний міжнародний музичний фестиваль у Києві

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Київ, Україна

On January 27, 2024, Pohoda Festival organized a one-day music festival in Kyiv at the prestigious Atlas Club, bringing together renowned artists from Slovakia, Czech republic and Ukraine. The special guest was the legendary Czech composer and singer Michael Kocáb, a strong critic of Russian aggression and a long-time advocate for human rights.

"Putin clearly hasn't given up his intention to subjugate all of Ukraine. He tortures and torments it. It's a peculiar kind of sadism," Kocáb remarked during the festival's opening discussion.

In the week leading up to the festival, organizers helped execute a mission that delivered ambulances to Ukraine, funded by a public fundraising campaign organized by photographers and editors of Slovak daily Denník N. This campaign was also supported by Pohoda Festival, with team members and some performing artists volunteering to transport the ambulances to the frontlines.

During the Russian invasion, only a few international artists had the courage to come and perform in Kyiv. In May 2022, Bono and The Edge from U2 held a short concert in a subway station. Thus Pohoda Loves Ukraine became the first international music festival successfully organized in war-torn Kyiv.

The event had donation-based entry, with all proceeds going to the Music Saves Ukraine initiative. Thanks to these donations, the initiative purchased a special treadmill for the Kyiv Institute of Rehabilitation, which is now actively contributing to the recovery of injured soldiers.

27 січня 2024 року фестиваль Pohoda організував одноденний музичний фестиваль у престижному київському клубі Atlas, який об'єднав відомих виконавців зі Словаччини та України. Спеціальним гостем був легендарний чеський композитор і співак Міхал Коцаб, який є сильним критиком російської агресії та багаторічним захисником прав людини.

"Путін, очевидно, не відмовився від наміру підкорити всю Україну. Він мучить і тиранізує її. Це дивний вид садизму", – сказав він на вступній дискусії фестивалю.

За тиждень до фестивалю організатори допомагали в реалізації поїздки, під час якої машини швидкої допомоги з громадського збору, організованого фотографами та редакторами видання Denník N, були доставлені в Україну. Цю ініціативу підтримав також фестиваль Pohoda, а члени команди та деякі учасники фестивалю взяли на себе роль волонтерів, допомагаючи з перевезенням машин швидкої допомоги на лінію фронту.

Під час російського військового вторгнення лише декілька закордонних артистів знайшли в собі сміливість виступити в Києві. У травні 2022 року короткий концерт у метро дали Боно і Едж із гурту U2. Фестиваль "Pohoda loves Ukraine" став першим міжнародним музичним фестивалем в історії, який вдалося організувати в охопленому війною Києві.

Вхід на фестиваль був за добровільний внесок, а зібрані кошти були передані ініціативі Music Saves Ukraine. Завдяки цим пожертвам ініціатива змогла придбати спеціальну бігову доріжку для Київського інституту реабілітації. Це обладнання зараз активно сприяє реабілітації поранених солдатів.







VLADIMÍR ŠIMÍČEK (DONIO.SK)
AMBULANCES FOR UKRAINE

DURATION
November 2023 – January 2024

AMOUNT
20 000 EUR

FUNDING PARTNER
Pontis Foundation

SUBJECT
Matching of the crowdufning campaign Ambulances for Ukraine

LOCATION
Slovakia, Ukraine

ВОЛОДИМИР ШИМІЧЕК
АВТОМОБІЛІ ШВИДКОЇ ДОПОМОГИ ДЛЯ УКРАЇНИ

ТРИВАЛІСТЬ
осінь 2023

СУМА
20 000 EUR

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд Понтіс

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Україна

Vladimír Šimíček, a photographer for Slovak daily Denník N, frequently traveled to the front lines in Ukraine, where he witnessed the war, suffering, but also the happy outcomes of rescue operations.

"After returning home, I thought about how I could help them in a way other than through photography, and I decided to start a fundraising for ambulances for Ukrainian medics," he explains.

To increase the campaign's reach, Šimíček approached other well-known journalists and photojournalists, which gave the campaigns extensive media coverage.

Thanks to these efforts, the first campaign in May 2023 raised over 100,000 euros. In the fall, they repeated the campaign, and with co-funding and support from Taiwan, over 3,300 donors contributed an incredible 237,524 euros.

Later, fundraising continued in Slovakia and the Czech Republic, collectively raising nearly 800,000 euros, making this project one of the most successful fundraising campaigns to support Ukraine in Slovakia. With the funds raised, the volunteer team transported more than 80 ambulances, off-road vehicles, and substantial humanitarian material directly to the front lines. Together, they have helped save thousands of lives.

Фотограф видання *Denník N* Владімір Шимічек часто працював на передовій в Україні, де був свідком війни, страждань, але також щасливих завершень рятувальних операцій.

"Повернувшись додому, я думав, як я можу допомогти їм інакше, ніж просто фотографіями, і вирішив започаткувати збір коштів на швидкі допомоги для українських медиків", – пояснює він.

Щоб збір коштів мав більший охоплення, Шимічек звернувся до інших відомих журналістів і фоторепортерів.

У травні 2023 року вони зібрали понад 100 000 євро. Восени повторили збір коштів і завдяки спільному фінансуванню та пожертвам від Тайваню зібрали, від понад 3300 донорів – 237 524 євро.

Згодом вони продовжили збір коштів у Словаччині та Чехії й усього зібрали майже 800 000 євро, за які поступово доставили,безпосередньо на передову, понад 80 машин швидкої допомоги та позашляховиків, а також інші гуманітарні матеріали.

Завдяки цьому спільно допомогли врятувати тисячі людських життів.







ALL4UKRAINE
SUMMER CAMPS FOR CHILDREN FROM POST-OCCUPIED TERRITORIES

DURATION
June - July 2024

AMOUNT
15 000 EUR
16 150 USD

FUNDING PARTNER
Open society foundation Bratislava

SUBJECT
Organization of safe summer camps for children from post-occupied territories

LOCATION
Ivano-Frankivsk region

ВСЕ ДЛЯ УКРАЇНИ
ЛІТНІ ТАБОРИ ДЛЯ ДІТЕЙ З ПОСТ-ОКУПОВАНИХ ТЕРИТОРІЙ

ТРИВАЛІСТЬ
червень - липень 2024

СУМА
15 000 EUR
16 150 USD

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд відкрите суспільство, Братислава

ТЕМА
Перебування в безпеці для дітей з пост-окупованих територій

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Івано-Франківська обл

The goal of the project was to mitigate the unimaginable impact of war on children—the most vulnerable among us. Through organized camps, children gain temporary refuge in safety, far from the front lines, the noise of explosions, and constant fear. These programs offer psychological support from an international team of specialists and a range of activities to strengthen their emotional and mental well-being. We help children cope with traumatic experiences and restore hope and stability for their future.

The project took place from June 28, 2024, to July 7, 2024, in the picturesque village of Pidhirya, Ivano-Frankivsk region. A total of 82 people attended the event, including residents from the Tsirkunivsk community (Kharkiv region): 54 children, 13 mothers, 2 representatives from the Tsirkunivsk administration, and 13 organizers. Specialists contributed to the participants' rest and recovery, including psychologists, a speech therapist, and an English teacher. The event featured group entertainment, master classes, excursions to scenic locations, animation activities, and an introduction to the traditions and culture of Ukraine.

Метою проєкту було полегшити неймовірні наслідки війни для дітей – найвразливіших серед постраждалих. Завдяки організованим таборам діти отримують тимчасовий прихисток у безпеці, далеко від лінії фронту, шуму вибухів і постійного страху. Ці табори надають психологічну підтримку від команди фахівців та пропонують широкий спектр активностей для зміцнення їхнього емоційного та психічного здоров'я. Ми допомагаємо дітям подолати травматичний досвід і вселяємо надію на майбутнє.

Табір проводився з 28 червня по 7 липня 2024 року в мальовничому селі Підгір'я, Івано-Франківська область. У заході взяли участь 82 особи, серед них переважно жителі громади Циркунівської з Харківської області: 54 дитини, 13 матерів, 2 представники адміністрації Циркунівської громади та 13 організаторів. У програмі заходів для дітей брали участь фахівці: психологи, логопед та викладач англійської мови. До події входили розважальні групові заходи, екскурсії на мальовничі місця, анімаційні заходи, а також освітні курси про традиції та культуру України.







SME SPOLU
HELP SAVE THE STUDENTS AND TEACHERS OF THE UKRAINIAN SCHOOL IN BRATISLAVA

DURATION
June-November 2024

AMOUNT
20 000 EUR
21 680 USD

FUNDING PARTNER
Open society foundation Bratislava

SUBJECT
Matching of the crowdfunding campaign to support the operation of a Ukrainian school in Bratislava

LOCATION
Slovakia, Bratislava

МИ РАЗОМ
ДОПОМОЖІТЬ ВРЯТУВАТИ УЧНІВ ТА ВЧИТЕЛІВ УКРАЇНСЬКОЇ ШКОЛИ В БРАТИСЛАВІ

ТРИВАЛІСТЬ
червень-листопад 2024р

СУМА
20 000 EUR
21 680 USD

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд відкрите суспільство, Братислава

ТЕМА
Спільне фінансування краудфандингової кампанії на підтримку освіти українських дітей.

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Словаччина, Братиславаmе

The school began its existence in April 2022. On a voluntary basis, Ukrainian teachers with temporary protection status started teaching Ukrainian schoolchildren who were forced to leave their homes, following the Ukrainian curriculum.

For the third school year in a row, Ukrainian students living in Slovakia are learning basic subjects such as Ukrainian language, history, mathematics, English, and Slovak. In addition, the children gain knowledge in career counseling, financial literacy, and explore self-awareness through art therapy sessions.

The purpose of the school's activities is to continue the educational process for Ukrainian students, prepare future applicants for university entrance, and create favorable conditions for their social integration. This includes enabling them to communicate and make friends with their peers, learn about life in the EU, receive psychological support and comprehensive assistance, as well as explore Bratislava and Slovakia as a whole.

Українська школа була заснована у Братиславі у квітні 2022 року. Українські вчителі на волонтерських засадах почали навчати учнів з України за українськими навчальними програмами.

Уже третій навчальний рік українські учні, які знайшли свій другий дім у Словаччині, вивчають основні предмети — українську мову, історію, математику, англійську та словацьку мови. Окрім цього, вони проходять курси з профорієнтації, фінансової грамотності та пізнають себе на заняттях з арт-терапії.

Метою школи є продовження освітнього процесу для українських учнів, підготовка майбутніх абітурієнтів до вступу до середніх і вищих навчальних закладів, а також створення сприятливих і безпечних умов для їхньої інтеграції. Школа надає можливості психологічної та соціальної підтримки, створює простір для спілкування та налагодження дружніх стосунків між однолітками, щоб разом пізнавати життя у Словаччині.





ALL4UKRAINE
HELP PURCHASE DRONE JAMMERS FOR UKRAINIAN DEFENDERS

DURATION
March - June 2024

AMOUNT
20 000 EUR
21 750 USD

FUNDING PARTNER
Open society foundation Bratislava

SUBJECT
Matching of the crowdfunding campaign for the drone jammers

LOCATION
Slovakia, Ukraine (eastern part of Ukraine, the front-line territory)

ВСЕ ДЛЯ УКРАЇНИ
ДОПОМОЖІТЬ ПРИДБАТИ ГЛУШНИКИ ДРОНІВ ДЛЯ УКРАЇНСЬКИХ ЗАХИСНИКІВ.

ТРИВАЛІСТЬ
Березень - червень 2024

СУМА
20 000 EUR
21 750 USD

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд відкрите суспільство, Братислава

ТЕМА
Спільне фінансування краудфандингової кампанії на придбання глушників дронів для українських захисників.

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Словаччина, Україна (східна частина України, прифронтова територія)

The aim of this project was to purchase various types of drone jammers—stationary, portable, and vehicle-mounted. These jammers play a crucial role in safeguarding the lives and health of military personnel while ensuring optimal conditions for the successful completion of their missions.

The portable Kvertus AD Counter drone jammer is capable of disabling drones within a range of up to 300 meters, a range that can be the difference between life and death in combat scenarios.

In March 2024, a crowdfunding campaign was launched to support this effort. Thanks to the contributions of over 600 donors, a total of €51, 754 was raised. As a result, 39 drone jammers (REB) were successfully delivered to various military units, significantly enhancing security across different areas of the frontline.

Метою проєкту було придбання різних типів глушників дронів – стаціонарних, переносних та встановлюваних на транспортних засобах. Глушники відіграють ключову роль у захисті життя та здоров'я військових і медиків, забезпечуючи належні умови для успішного виконання бойових завдань.

Переносний глушник дронів Kvertus AD Counter здатний деактивувати дрони в радіусі до 300 метрів, що в бойових умовах може стати вирішальним фактором між життям і смертю.

Краудфандингова кампанія на придбання глушників була запущена в березні 2024 року. Завдяки внескам понад 600 донорів і пожертві від Тайваню було зібрано загалом 51 754 євро. Завдяки цій підтримці було передано 39 глушників дронів різним військовим підрозділам, що суттєво підвищило рівень безпеки на різних ділянках фронту.











VOLUNTEER FIRE BRIGADE OF THE CITY OF PREŠOV
LETS HELP TO SURVIVE UKRAINE

DURATION
November 2023 – December 2023

LOCATION
Chernihiv region

AMOUNT
20 00 EUR

FUNDING PARTNER
Pontis Foundation

ДОБРОВІЛЬНА ПОЖЕЖНА ДРУЖИНА МІСТА ПРЕШІВ
ДОПОМОЖЕМО УКРАЇНІ ВИЖИТИ

ТРИВАЛІСТЬ
листопад – грудень 2023 року

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Чернігівська область

СУМА
20 000 EUR

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд Понтіс

Immediately after the outbreak of the war, the Volunteer Fire Department of the city of Prešov provided extensive support in Ukraine. They organized collections and delivered nearly a thousand full-day portions of packaged food to Ukraine. From the start of the conflict, they assisted in packing and distributing humanitarian aid and participated in establishing and operating refugee centers.

Thanks to support from Taiwan, they were able to expand their activities, helping thousands of people in war-affected areas survive the critical winter months. The team and their commitment to transparent and targeted aid remained the same; only the items provided have changed, adjusted continuously to meet the needs of specific individuals.

Відразу після початку війни Добровільна пожежна служба міста Пряшів надала значну підтримку Україні. Вони організували збір коштів та доставили майже тисячу повноцінних порцій упакованої їжі до України. З самого початку конфлікту вони допомагали в зборі та розподілі гуманітарної допомоги, а також брали участь у створенні та забезпеченні роботи центрів для біженців.

Завдяки підтримці з Тайваню вони змогли розширити свою діяльність, допомагаючи тисячам людей у зонах, постраждалих від війни, пережити критичні зимові місяці. Команда та їхня відданість прозорій і цілеспрямованій допомозі залишилися незмінними; лише надані речі змінювалися, постійно адаптуючись до потреб конкретних людей.



GABRIEL KUCHTA (DONIO.CZ)
WE TRANSPORT AMBULANCES TO THE FRONTLINES

DURATION
January - March 2024

AMOUNT
20 000 EUR
21 600 USD

FUNDING PARTNER
Open society foundation Bratislava

SUBJECT
Matching of the crowdufunsing campaign Ambulances for the Ukraine

LOCATION
Slovakia, Czech Republic, Ukraine (Zaporizhzhya and Kherson regions)

ГАБРІЄЛЬ КУХТА (DONIO.CZ)
ВЕЗЕМО ШВИДКІ НА ФРОНТ

ТРИВАЛІСТЬ
Січень -березень 2024

СУМА
20 000 EUR
21 600 USD

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд відкрите суспільство, Братислава

ТЕМА
Спільне фінансування краудфандингової кампанії “Швидкі для України”

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Словаччина, Чехія, Україна (Запорізька та Херсонська області)

“I fully support this initiative. Everyone must do something to help this heroic nation win. It’s about defending everything that matters to us,” explains legendary Czech singer Michael Kocáb, reflecting on his commitment to aiding Ukraine.

Inspired by their Slovak counterparts, who successfully supported medics in Ukraine in 2023, a group of photographers and journalists from Czech and Slovak media—including Deník N and Respekt—launched a fundraising campaign in the Czech Republic.

On January 25, 2024, the campaign We Transport Ambulances to the Front began. In just 27 days, through remarkable collective effort and the generosity of 1, 390 donors, it raised an impressive almost 97 000 EUR. But the support didn’t stop there. Thanks to a matching campaign from the Taipei Representative Office in Bratislava, the campaign raised an additional 20 000 EUR, bringing the final total to 117 000 EUR by February 22, 2024.

Following the campaign’s success, we swiftly began purchasing used ambulances and all-terrain vehicles. These were sent to a repair facility in Uzhgorod, Ukraine, where they were fully refurbished, prepared for off-road conditions, and camouflaged for use near the frontlines.

In total, 12 vehicles were delivered to frontline brigades in the Zaporizhzhya and Kherson regions, two of which were funded through the support from Taiwan and matching campaign.

“Однозначно підтримую це. Кожен повинен зробити принаймні щось, щоб допомогти цьому героїчному народу перемогти. Це захист усього, що для нас важливо”, – пояснює Міхал Коцаб, чому він допомагає Україні.

Натхненна колегами у Словаччині, які протягом 2023 року успішно підтримували медиків в Україні, група фотографів і журналістів із чеських і словацьких ЗМІ під керівництвом *Deník N* та журналу *Respekt* вирішила організувати збір коштів також і в Чеській Республіці.

Кампанія “Веземо швидкі на фронт” стартувала 25 січня 2024 року. Протягом 27 днів, завдяки неймовірним спільним зусиллям і за підтримки 1 390 донорів, вдалося зібрати 97 000 євро. Однак це не була остаточна сума. Завдяки щедрій пожертві від Тайванського представництва в Братиславі та консорціуму фондів кампанія досягла суми 117 000 євро.

Одразу після завершення кампанії розпочалася закупівля вживаних машин швидкої допомоги та інших позашляховиків. Потім ці автомобілі були доставлені в Україну, де їх піддали незначному ремонту та пофарбували в камуфляжні кольори – необхідність для тих, хто працює поблизу лінії фронту.

Загалом бригадам поблизу Херсону було доставлено 12 автомобілів, з яких два були придбані завдяки пожертві від Тайваню.





DEPAUL SLOVENSKO

HUMANITARIAN AID: FOOD PARCELS, MATERIAL AND MEDICAL SUPPLIES FOR PEOPLE IN NEED

DURATION
November – December 2023

LOCATION
Kyselivka and Nadnipryanske, in the Mykolayiv region

AMOUNT
10 000 EUR

FUNDING PARTNER
Pontis Foundation

ДЕПОЛ СЛОВАЧЧИНА

ГУМАНІТАРНА ДОПОМОГА: ПАКУНКИ З ПРОДУКТАМИ ХАРЧУВАННЯ, МАТЕРІАЛЬНОЮ ТА МЕДИЧНОЮ ДОПОМОГОЮ ДЛЯ ЛЮДЕЙ, ЯКІ ПЕРЕБУВАЮТЬ У СКРУТІ.

ТРИВАЛІСТЬ
листопад – грудень 2023 року

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Киселівка та Надніпрянське, Миколаївська область

СУМА
10 000 EUR

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд Понтіс

Depaul Slovakia in cooperation with its sister organization Depaul Ukraine has been providing humanitarian aid to the people of Ukraine in the form of food, hygiene, medical supplies and other material since the outbreak of the war in Ukraine. As part of a fundraising campaign held on the Darujme.sk portal in November 2023, the organization raised funds to purchase firewood for families.

With the funds of 10 000 EUR provided by Taiwan as part of the matching for this campaign, firewood was purchased and distributed in two villages – Kyselivka and Nadnipryanske, in the Mykolayiv region of Ukraine.

Both villages are close to the front, and the residents survive in broken houses without water, gas and heating. The timber supplier was selected from suppliers in Ukraine to ensure the fastest possible logistics and delivery to the targeted areas. A total of 4 trucks delivered a total of 235 m3 of hard, sawn timber, valued at ₴ 521,500.00, to the above villages. The wood from the trucks was unloaded with the help of volunteers and Depaul staff at a distribution point where residents came to pick it up.

Організація Depaul Словаччина у співпраці з дочірньою організацією Depaul Україна надає гуманітарну допомогу у вигляді продуктів харчування, засобів гігієни, медичних засобів та іншого необхідного матеріалу. У листопаді 2023 року під час збору коштів на платформі Darujme.sk організація збирала фінансові ресурси для закупівлі дров для обігріву домівок сімей із дітьми.

Завдяки внеску у розмірі 10 000 євро, наданому Тайбейським представництвом у рамках кампанії зі спільного фінансування, було придбано дрова, які розподілили у двох селах — Киселівка та Наддніпрянське, у Миколаївській області в Україні. Обидва села розташовані поблизу лінії фронту, і мешканці живуть у зруйнованих будинках без води, газу чи опалення. Постачальник дров був обраний так, щоб забезпечити якнайшвидшу логістику та доставку до зазначених районів.

Усього чотири вантажівки доставили 235 кубометрів колотих твердих дров. Дрова розвантажували за допомогою волонтерів і співробітників Depaul на пункті розподілу, де мешканці могли забрати їх.







ADRA
LETS WARM UP UKRAINE

DURATION
November – December 2023

PLACE OF IMPLEMENTATION
Chernihiv region

AMOUNT
10 000 EUR

FUNDING PARTNER
Pontis Foundation

АДРА
ЗІГРІЄМО УКРАЇНУ

ТРИВАЛІСТЬ
листопад – грудень 2023

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ
Чернігівська область

СУМА
10 000 EUR

КОНТРАКТНИЙ ПАРТНЕР
Фонд Понтіс

ОБ'ЄКТ ПРОЕКТУ
Гуманітарна допомога

Since the beginning of the conflict in Ukraine in February 2022, ADRA Slovakia, in cooperation with ADRA Ukraine, has provided food assistance and hygiene supplies to over 178,000 people (45 trucks, 900 tons). Displaced individuals in shelters received more than 5,000 sets of winter clothing and 2,000 packs of baby diapers. A significant advantage for ADRA Slovakia is its long-term partnership with ADRA Ukraine, which ensures the implementation of projects directly on the ground.

For this project, after consulting with partners who assessed the current needs of residents in the Chernihiv region, we concluded that the most effective aid would be to provide family humanitarian aid packages to the most vulnerable residents:

Packages of non-perishable food and hygiene supplies – 1 truck, 33 pallets, 20 tons.

Winter survival packages – 2 trucks, 66 pallets, 35 tons – containing warm blankets, sleeping bags, winter clothing, and personal items like thermoses and flashlights to help families endure the winter months.

Thanks to support from Taiwan, we delivered urgent humanitarian aid to more than 8,000 residents.

З початку конфлікту в Україні в лютому 2022 року ADRA Словаччина у співпраці з ADRA Україна надала продовольчу допомогу та засоби гігієни понад 178 000 людям (45 вантажівок, 900 тонн). Для переселенців у центрах роздали понад 5 000 комплектів зимового одягу та 2 000 упаковок дитячих підгузків. Великим досягненням для ADRA Словаччина є довготривала співпраця з партнером ADRA Україна, яка забезпечує реалізацію проєктів безпосередньо на місцях.

Для потреб цього проєкту і після консультацій з партнерами, які оцінювали поточні потреби мешканців Чернігівської області, ми дійшли висновку, що найефективнішою допомогою буде надання сімейних пакетів гуманітарної допомоги для найвразливіших мешканців:

1. Пакунки з продуктами тривалого зберігання та засобами гігієни — 1 вантажівка, 33 палети, 20 тонн.

2. Пакунки для зимівлі — 2 вантажівки, 66 палет, 35 тонн — які містили теплі ковдри, спальні мішки, теплий одяг та предмети особистого користування, такі як термоси, ліхтарики тощо, для підтримки однієї родини в зимові місяці.

Завдяки підтримці Тайваню ми доставили нагальну гуманітарну допомогу для понад 8 000 мешканців.



SALEZIÁNI DON BOSCA
HELPING PEOPLE AFFECTED
BY THE WAR

DURATION
october 2023 –
March 2024

AMOUNT
10 000 EUR

CONTRACTUAL PARTNER
Pontis Foundation

PROJECT OBJECT
Humanitarian aid

PLACE OF IMPLEMENTATION
Odesa

САЛЕЗІЯНИ ДОН БОСКО
ДОПОМОГА ЛЮДЯМ,
ЯКІ ПОСТРАЖДАЛИ ВІД ВІЙНИ

ТРИВАЛІСТЬ
жовтень 2023 –
березень 2024

СУМА
10 000 EUR

КОНТРАКТНИЙ ПАРТНЕР
Фонд Понтіс

ОБ'ЄКТ ПРОЕКТУ
Гуманітарна допомога

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Одеса

The goal of this project was to implement necessary measures to ensure the safety of students studying at the Salesian School in Odesa, including the reconstruction of the school's basement. In-person classes are not possible if the school does not have a bomb shelter. The target group included school staff, local residents, as well as internally displaced persons and their children attending the Salesian School.

Thanks to support from Taiwan, one of the school's basement rooms was modified to function as a shelter. This required raising the floor and carrying out basic reconstruction work. As a result, children were able to return to school and continue learning in a safe environment.

The project was part of the Salesian Family Education Program, to which other donor organizations also contribute, collectively amplifying support for vulnerable groups across various parts of Ukraine.

Метою цього проєкту було здійснити необхідні заходи для забезпечення безпеки студентів, які навчаються в Салезіанській школі в Одесі, а також провести реконструкцію підвального приміщення школи. Очне навчання неможливе, якщо школа не має протиракетного укриття. Цільова група складалася з працівників школи, місцевих мешканців, а також внутрішньо переміщених осіб і їхніх дітей, які відвідують Салезіанську школу.

Завдяки підтримці Тайваню вдалося облаштувати одне з підвальних приміщень школи, щоб воно могло функціонувати як укриття. Для цього було необхідно підняти рівень підлоги та виконати базові реконструкційні роботи. Діти змогли повернутися до школи і навчатися безперервно в безпечному середовищі.

Проєкт був частиною Програми освіти салезіанської родини, до якої також долучаються інші донорські організації, спільно посилюючи допомогу вразливим групам у різних частинах України..







ÚSMEV AKO DAR
CHILDREN OF MARIUPOL

DURATION
November 2023 – March 2024

AMOUNT
10 000 EUR

FUNDING PARTNER
Pontis Foundation

PROJECT OBJECT
Matching of the crowdfunding campaign

LOCATION
Chernihiv region

УСМІШКА ЯК ДАР
ДІТИ МАРІУПОЛЯ

ТРИВАЛІСТЬ
листопад 2023 – березень 2024

СУМА
10 000 EUR

КОНТРАКТНИЙ ПАРТНЕР
Фонд Понтіс

ОБ'ЄКТ ПРОЕКТУ
Гуманітарна допомога

ТЕРИТОРІЯ РЕАЛІЗАЦІЇ
Чернігівська область

First, the organization Úsmev ako dar created a new safe home for Ukrainian children and mothers. They built 12 small houses from the ground up, providing refuge for 12 families with young children who had to flee from Kherson. On the same property, there is a former orphanage that now houses 24 children who survived the bombing of the theater in Mariupol. They were taken in by foster parents Oxana and Volodymyr, who work with Úsmev ako dar.

These children and families lacked a laundry and drying facility. A fundraising campaign was launched on the Darujme.sk donation platform, raising a total of 20,600 euros, with 10,000 of this amount being a donation from Taiwan. These funds were used to equip the laundry and purchase necessary accessories, resulting in a safer home and greater comfort for the children and their caregivers.

This project serves as yet another example of good practice where individual governments and private entities contribute in various ways, creating a joint effort to provide help where it is most needed.

Організація "Усмішка як дар" спершу створила новий безпечний дім для українських дітей та матерів. Буквально на зеленому полі збудували 12 маленьких будиночків, де свій новий дім знайшли 12 сімей з маленькими дітьми, які змушені були втекти з Херсону. На тому ж подвір'ї знаходиться будівля колишнього дитячого будинку. У ньому живуть 24 дитини віком від 11 до 16 років, які пережили бомбардування театру в Маріуполі. За ними доглядають прийомні батьки Оксана та Володимир, які співпрацюють з організацією "Усмішка як дар".

Однак для цих дітей та сімей не вистачало пральні та сушарні для білизни. Тому ми запустили збір коштів на благодійній платформі Darujme.sk, де вдалося зібрати загалом 20 600 євро, з яких 10 тисяч євро були пожертвою від Тайваню. За ці кошти вдалося облаштувати пральню та придбати необхідне обладнання.

Результатом є безпечний дім і більший комфорт для дітей та їхніх прийомних батьків. Цей проєкт є прикладом успішної практики координації подібних співпраць, де певною мірою беруть участь як уряди, так і приватні суб'єкти, створюючи синергію для допомоги там, де це справді потрібно.





INTEGRA FOUNDATION

RESTORE THE DENTAL CLINIC WITH US AND HELP TO BRING HEALTH TO THE PEOPLE OF UKRAINE

DURATION
November 2023 – February 2024

AMOUNT
21 000 EUR

FUNDING PARTNER
Pontis Foundation

SUBJECT
Matching of the crowdfunding campaign for dental clinic in Semenivka

LOCATION
Semenivka, Chernihiv region

ФОНД ІНТЕГРА

ВІДНОВІТЬ СТОМАТОЛОГІЧНУ КЛІНІКУ РАЗОМ З НАМИ ТА ДОПОМОЖІТЬ ПОВЕРНУТИ ЗДОРОВ'Я ЛЮДЯМ УКРАЇНИ

ТРИВАЛІСТЬ
листопад 2023 – лютий 2024

СУМА
21 000 євро

КОНТРАКТНИЙ ПАРТНЕР
Фонд Понтіс

ОБ'ЄКТ ПРОЕКТУ
Гуманітарна допомога

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Семенівка, Чернігівська область

The health center in the village of Semenivka, located only 12 kilometers from the Russian border, provides basic healthcare services to thousands of residents in the surrounding area. The dental clinic was in an inadequate condition.

A donation from Taiwan, through co-funding of a crowdfunding campaign amounting to 21,000 euros, helped raise an additional 21,035 euros, and these funds were used for the renovation of the dental clinic.

Two modern dental chairs were purchased and installed for the clinic, raising the standard of dental care. Additional essential technical equipment was also acquired to support the clinic's operation.

The health center also received a new industrial washing machine, improving hygiene standards and comfort at the facility, which serves people from across this war-affected region.

Медичний центр у місті Семенівка, яке розташоване лише за 12 кілометрів від кордону з Росією, надає базову медичну допомогу тисячам жителів із навколишніх районів. Стоматологічний кабінет перебував у незадовільному стані.

Завдяки пожертві від Тайваню, у рамках спільного фінансування краудфандингової кампанії, у розмірі 21 000 євро було зібрано ще 21 035 євро, і ці кошти були використані для реконструкції стоматологічного кабінету.

Для стоматологічного кабінету було закуплено та встановлено два сучасні стоматологічні крісла, що підвищило рівень медичного обслуговування. Також було придбано інше необхідне технічне обладнання для функціонування клініки.

Для медичного центру було придбано нову промислову пральну машину, що покращило гігієнічні умови та комфорт у закладі, куди приїжджають люди з усього регіону, серйозно постраждалого від війни



RECONSTRUCTION PROJECTS

Reconstruction projects formed a core pillar of support. With 17 diverse projects funded this category of support received the largest share of the Taiwan donation, driven by the belief that Ukraine urgently needs assistance to restore its damaged civil infrastructure.

However, this part of the program also presented the greatest challenges: we needed to secure reliable partners, ensure efficient use of funds, and act swiftly. Thanks to the incredible dedication of all involved, we succeeded, and the impact of our collaboration with Ukrainian partners is visible in the following sections.

Through these efforts, we helped thousands of children return to school, built housing and shelters, and repaired schools and hospitals. One of our projects was even visited by Slovak President Zuzana Čaputová in May 2024, underscoring the significance of these initiatives.

Together, we've achieved remarkable things—transforming communities and making a tangible difference. We are deeply grateful to everyone who made these successes possible.

ПРОЄКТИ РЕКОНСТРУКЦІЇ

Проєкти з реконструкції стали основою підтримки. У рамках цієї категорії, що отримала найбільшу частину пожертви Тайваню, було профінансовано 17 різноманітних проєктів. Це рішення було мотивовано переконанням, що Україна терміново потребує допомоги для відновлення пошкодженої цивільної інфраструктури.

Однак ця частина програми також поставила перед нами серйозні виклики: нам потрібно було знайти надійних партнерів, гарантувати ефективне використання коштів та діяти швидко. Завдяки неймовірній відданості всіх учасників ми досягли успіху, і вплив нашої співпраці з українськими партнерами можна побачити в наступних розділах.

Завдяки цим зусиллям ми допомогли тисячам дітей повернутися до школи, побудували житло та укриття, відремонтували школи та лікарні. Один із наших проєктів у травні 2024 року навіть відвідала президентка Словаччини Зузана Чапутова, що підкреслило важливість цих ініціатив.

Разом ми досягли вражаючих результатів — змінивши громади та зробивши відчутний внесок. Ми щиро вдячні всім, хто зробив ці успіхи можливими.



SAVED FOUNDATION
RENOVATION OF THE SPORTS HALL IN SECONDARY SCHOOL NO. 20, CHERNIHIV

DURATION
February – September 2024

AMOUNT
97 350 USD

FUNDING PARTNER
Open society foundation Bratislava

SUBJECT
Support for the renovation of the war-damaged sports hall in secondary school No. 20 in Chernihiv

In early March 2022, Russian forces shelled high school No. 20 in Chernihiv, hitting the schoolyard with two direct artillery strikes. This attack caused severe damage to the school buildings—shattered windows, a facade damaged by debris, and a destroyed heating system significantly disrupted the school's operations. The classrooms for computer science, physics, and chemistry were affected. The sport hall was particularly hard hit, with the roof pierced in two places.

Due to the extensive damage, in-person classes could not begin in September 2022, and the school only reopened its doors in March 2023. Thanks to support from Taiwan, the sport hall was repaired, including the hallways, bathrooms, boys' and girls' locker rooms, teachers' room, and the stands.

This project enabled 836 students at the gymnasium to safely engage in sports activities in a modern and fully renovated sport hall.

БЛАГОДІЙНИЙ ФОНД СЕЙВД
РЕКОНСТРУКЦІЯ СПОРТИВНОГО ЗАЛУ ЗОШ № 20, ЧЕРНІГІВ

ТРИВАЛІСТЬ
лютий – вересень 2024

СУМА
97 350 USD

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд відкрите суспільство, Братислава

ТЕМА
Підтримка у відбудові зруйнованого війною спортивного залу в гімназії

На початку березня 2022 року російські війська обстріляли гімназію № 20 у Чернігові, завдавши два прямих удари по шкільному двору. Ця атака серйозно пошкодила шкільні будівлі – вибиті вікна, фасад, зруйнований уламками, та пошкоджена система опалення значно порушили функціонування школи. Постраждали навчальні класи інформатики, фізики та хімії. Особливо сильно постраждав спортивний зал, у якому в двох місцях було пробито дах.

Через значні пошкодження у вересні 2022 року не вдалося відновити очне навчання, і школа змогла відкрити свої двері лише в березні 2023 року. Завдяки підтримці Тайваню вдалося відремонтувати спортивний зал, включно з коридорами, санвузлами, роздягальнями для дівчат та хлопців, учительською кімнатою та трибуною.

Цей проєкт дозволив 836 учням гімназії безпечно займатися спортом у сучасному та повністю відремонтованому спортивному залі.





SAVED FOUNDATION
RECONSTRUCTION OF THE DINING HALL AND COMPLEX ROOF REPAIR OF THE LOCAL SCHOOL

DURATION
February – September 2024

AMOUNT
140 850 USD

FUNDING PARTNER
Open society foundation Bratislava

SUBJECT
Major renovation of the dining room and renovation of the roof of the Voznesenske gymnasium of the Kiselyiv village council of the Chernihiv region

БЛАГОДІЙНИЙ ФОНД СЕЙВД
РЕКОНСТРУКЦІЯ ЇДАЛЬНІ ТА РЕМОНТ ПОКРІВЛІ ГІМНІЗІЇ

ТРИВАЛІСТЬ
лютий – вересень 2024

СУМА
140 850 USD

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд відкрите суспільство, Братислава

ПРЕДМЕТ ПРОЕКТУ
Повна реконструкція їдальні та ремонт покрівлі гімеізії в с. Вознесенське Чернігівської області.

Voznesenske, a small village in the Kyselivka rural community in the Chernihiv district, was occupied from the early days of the invasion until the region was liberated. During the occupation, the school building suffered severe damage—the roof was in danger of collapsing. The dining hall was devastated by the occupiers.

Without essential repairs to the roof and dining hall, the school could not function properly, preventing children from attending in-person classes.

Thanks to support from Taiwan, both facilities were restored. The roof and gutter system were completely repaired, and the dining hall was modernized with new equipment, flooring, lighting, and renovated bathrooms and utility rooms.

Today, school in Voznesenske is fully operational again, and 80 children, along with their teachers, can study, exercise, and dine in a safe and comfortable environment.

Вознесенське, маленьке селище в Киселівській сільській громаді Чернігівського району, було окуповане з перших днів вторгнення до визволення регіону. Під час окупації будівля школи зазнала серйозних пошкоджень – дах протікав, і була загроза його обвалу. Їдальню було повністю зруйновано окупантами.

Без необхідного ремонту даху та їдальні Вознесенська гімназія не могла повноцінно функціонувати, що унеможливлювало очне навчання для дітей.

Завдяки підтримці Тайваню вдалося відновити дах та приміщення їдальні. Дах та водостічну систему було повністю відремонтовано, їдальню модернізовано з новим обладнанням, підлогою, освітленням, а також відновлено санвузли та технічні приміщення.

Сьогодні Вознесенська гімназія знову працює, і 80 дітей разом зі своїми вчителями можуть навчатися, займатися спортом та харчуватися в безпечному та комфортному середовищі.







The village of Ivanivka was under occupation for almost a month and was among the most affected communities in the Chernihiv district. After enemy forces withdrew, over 50 percent of houses were left damaged, along with all public buildings. The Village Council building was used by Russian soldiers, who left it in ruins; no windows remained, and only one interior door survived.

Thanks to support from Taiwan, the interior has been restored, including new electrical wiring, installation of sanitary fixtures in the bathrooms, fresh plastering, and new doors.

The renovated Village Council building now serves the residents, providing not only practical assistance but also standing as a powerful symbol in the community's effort to return to normal life.

Село Іванівка було окуповане майже місяць і належить до найбільш постраждалих громад у Чернігівському районі. Після відступу ворожих сил було пошкоджено понад 50 відсотків будинків, а також усі громадські будівлі. Будівля сільської ради слугувала російським військовим, які її зруйнували. Не залишилося жодного вікна, збереглися лише одні внутрішні двері.

Завдяки підтримці Тайваню вдалося відремонтувати внутрішні приміщення, включно із заміною електричних мереж, встановленням нових санітарних вузлів у ванних кімнатах, новою штукатуркою та встановленням нових дверей. Оновлена будівля сільської ради обслуговує мешканців і, окрім практичної допомоги, є також важливим символічним кроком у зусиллях місцевих жителів повернутися до нормального життя.

CHERNIHIV REGIONAL BRANCH OF ASSOCIATION OF CITIES OF UKRAINE

RECONSTRUCTION OF THE ADMINISTRATIVE BUILDING IN IVANIVKA

DURATION
March – October 2024

AMOUNT
85 790 USD

FUNDING PARTNER
Open society foundation Bratislava

SUBJECT
Overhaul reconstruction of the interior of the administrative building of Ivanivka Village Council, Chernihiv District

ЧЕРНІГІВСЬКЕ РЕГІОНАЛЬНЕ ВІДДІЛЕННЯ АСОЦІАЦІЇ МІСТ УКРАЇНИ

РЕКОНСТРУКЦІЯ АДМІНІСТРАТИВНОЇ БУДІВЛІ В ІВАНІВЦІ

ТРИВАЛІСТЬ
Березень – Жовтень 2024

СУМА
85 790 USD

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд відкрите суспільство, Братислава

ТЕМА
Капітальний ремонт частини внутрішніх приміщень міської ради в Іванівці Чернігівського району







CHERNIHIV REGIONAL BRANCH ASSOCIATION OF CITIES OF UKRAINE

OVERHAUL OF THE BASEMENT PREMISES OF THE BUILDING OF TRISVYATSKOSLOBISKY LYCEUM

DURATION
March – September 2024

LOCATION
Trisvyatska Sloboda, Chernihiv region

AMOUNT
96 980 USD

FUNDING PARTNER
Open society foundation, Bratislava

ЧЕРНІГІВСЬКЕ РЕГІОНАЛЬНЕ ВІДДІЛЕННЯ АССОЦІАЦІЇ МІСТ УКРАЇНИ

КАПІТАЛЬНИЙ РЕМОНТ ПІДВАЛЬНИХ ПРИМІЩЕНЬ БУДІВЛІ ТРИСВЯТОСЛОБІДСЬКОГО ЛІЦЕЮ

ДАТИ
березень – вересень 2024

СУМА
96 980 USD

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд відкрите суспільство, Братислава

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Трисвятська Слобода, Чернігівська область

"The lyceum suffered damage during the retreat of Russian troops in March 2022, with two strikes landing near the school," recalls Oleksandr Treytyak, the lyceum's director.

The community of Trisvyatska Sloboda had endured a harsh partial occupation since February 28, 2022, facing relentless bombardment by "Hail" and "Tornado" rocket systems. It wasn't until the end of March that the enemy forces were finally driven out. On the very last day of fighting, two strikes hit the grounds of the Trisvyatska Sloboda Lyceum named after Natalia Aleksandrova, damaging the building's roof and windows.

The school's underground shelter, essential for safety during air raids, had its own set of problems that the community couldn't address alone: a lack of proper ventilation and substandard toilets, making it impossible to stay in the shelter for extended periods.

Through this project, we transformed the shelter into a safe and functional space. A new ventilation system was installed, the bathrooms underwent a complete renovation, a restroom was added for children with special needs, waterproofing was applied, and significant interior repairs were made.

The improvements have created a secure environment for students to continue their education during air raids, while also breathing new life into previously unused areas. The renovated shelter now doubles as a community space, hosting sports activities after school hours.

Today, 236 students, including those with special needs, attend the Trisvyatska Sloboda Lyceum. The upgraded shelter is equipped to protect up to 300 people, providing peace of mind for both the students and the community.

"Під час відступу російських військ у березні 2022 року приміщення ліцею зазнали серйозних пошкоджень, коли дві ракети впали поруч із будівлею", — згадує директор ліцею Олександр Третяк.

Громада Трисвятська Слобода зіткнулася з частковою окупацією з 28 лютого 2022 року та постійними бомбардуваннями. Ворог був відкинутий лише наприкінці березня, проте в останній день обстрілів дві ракети влучили прямо в Трисвятський ліцей Наталії Олександрової, пошкодивши дах і вікна будівлі.

Шкільне укриття, ключове для безпеки під час повітряних нальотів, мало свої проблеми, з якими громада не могла впоратися самостійно — не вистачало вентиляційної системи, а невірно облаштовані туалети унеможливлювали тривале перебування в укритті.

Цей проєкт приніс рішення. Було встановлено вентиляцію, повністю відремонтовано санвузли, облаштовано туалети для дітей, включно з доступом для дітей на візках, забезпечено гідроізоляцію приміщень та проведено масштабні внутрішні ремонти.

Завдяки цим заходам ми створили безпечні та належні умови для навчання навіть під час повітряних тривог. Окрім того, вдалося перетворити раніше невикористовувані приміщення на функціональні зони, які після шкільних занять використовуються спортивними клубами.

Сьогодні в Трисвятському ліцеї навчається 236 учнів, включно з дітьми з обмеженими можливостями або іншими особливими потребами. Відновлене укриття тепер готове надати притулок до 300 осіб, забезпечуючи почуття безпеки всій громаді.







CHERNIHIV REGIONAL BRANCH OF ASSOCIATION OF CITIES OF UKRAINE

RECONSTRUCTION OF THE BOMB SHELTER IN SEMENIVKA

DURATION
March 2024 – June 2024

LOCATION
Semenivka, Chernihiv region

AMOUNT
41 000 USD

FUNDING PARTNER
Open society foundation Bratislava

ЧЕРНІГІВСЬКЕ РЕГІОНАЛЬНЕ ВІДДІЛЕННЯ АСОЦІАЦІЇ МІСТ УКРАЇНИ

РЕКОНСТРУКЦІЯ БОМБОСХОВИЩА В МІСТІ СЕМЕНІВКА

ДАТИ
Березень 2024 – Червень 2024

СУМА
41 000 USD

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд відкрите суспільство, Братислава

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Семенівка, Чернігівська обл.

The city of Semenivka is located in the northern part of Chernihiv region, just 12 kilometers from the border with the Russian Federation. On February 24, 2022, the first columns of enemy forces passed through the village. Even after the liberation of the Chernihiv region, the village continues to suffer from intense shelling.

Many residents of the city have remained in their homes despite the danger, and according to Mayor Sergei Dedenko, one of the biggest issues was the lack of bomb shelters.

Thanks to support from Taiwan, the existing shelter at the Sonechko kindergarten was renovated, equipped with new sanitary facilities, improved ventilation, and an automatic door opening system. These improvements make the shelter accessible to all community members during air alerts, 24 hours a day, 7 days a week.

It is the very first shelter in this hard-hit village that meets all standards and is suitable for extended stays. This shelter provides the people of Semenivka with a safe refuge, significantly enhancing their protection amidst continuous shelling.

Місто Семенівка розташоване на півночі Чернігівської області, всього за 12 кілометрів від кордону з Російською Федерацією. Саме через Семенівку 24 лютого 2022 року пройшли перші колони ворожої техніки. Навіть після визволення Чернігівської області селище продовжує страждати від інтенсивних обстрілів.

Багато жителів залишаються у своїх домівках, і, за словами голови міста Сергія Деденка, однією з найбільших проблем був брак бомбосховищ.

Завдяки підтримці Тайваню вдалося відремонтувати наявне укриття в дитячому садку “Сонечко” — встановити нові санітарні вузли, покращити вентиляцію та обладнати автоматичним відкриванням дверей. Завдяки цим покращенням укриття доступне під час повітряних тривог для всіх мешканців громади, 24 години на добу, 7 днів на тиждень. Це перше в селищі укриття, що відповідає всім нормам і підходить для тривалого перебування. Воно надає жителям Семенівки безпечний притулок і значно підвищує їхній захист під час постійних обстрілів.







INTEGRA FOUNDATION

PROVIDING HOUSING FOR INTERNALLY DISPLACED PERSONS AND IMPROVING SECURITY IN THE CITY OF SEMENIVKA

DURATION
February 2024 – September 2024

AMOUNT
400 000 USD

FUNDING PARTNER
Open society foundation Bratislava

LOCATION
Semenivka, Zhadov, Novhorod-Siverskyi, Chernihiv region

ФОНД ІНТЕГРА

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЖИТЛА ДЛЯ ВНУТРІШНЬО ПЕРЕМІЩЕНИХ ОСІБ ТА ПОКРАЩЕННЯ БЕЗПЕКИ У МІСТІ СЕМЕНІВКА

ТРИВАЛІСТЬ
Лютий 2024 – Вересень 2024

СУМА
400 000 USD

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд відкрите суспільство, Братислава

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Семенівка, Чернігівська обл.

The city of Semenivka is only 12 kilometers from the border with the Russian Federation. Even after the Chernihiv region was liberated, the city continues to suffer from intense shelling. Despite the constant danger, many residents remain in their homes, even though many of them have been destroyed. The city has even become a new refuge for families from eastern Ukraine.

It was necessary to provide housing for the new residents. As part of the project, 12 new modular homes were built and handed over for use in the Semenivka city and village Zhadov, located behind the third line of defense, approximately 30 kilometers from Semenivka. Each house is equipped with basic infrastructure, including a bathroom, electrical wiring, a kitchenette, mattresses, and wood stoves. In cooperation with the local administration, an evaluation system was created to ensure fair allocation of houses to the most vulnerable groups, primarily internally displaced persons.

In the center of Semenivka, two concrete bomb shelters were installed, each with a capacity for 15 people. These shelters provide a safe haven during air raids and frequent artillery shelling.

Additionally, two private houses were renovated and will be provided by the village as stable housing for internally displaced persons.

Thanks to support from Taiwan, the safety and protection of local residents have been significantly strengthened. This project offers not only crucial assistance to displaced families but also the promise of new life for the community that has welcomed them.

Місто Семенівка розташоване всього за 12 кілометрів від кордону з Російською Федерацією. Навіть після визволення Чернігівської області місто продовжує зазнавати інтенсивних обстрілів. Попри постійну небезпеку, багато мешканців залишаються у своїх домівках, хоча багато з них було зруйновано. Місто навіть стало новим притулком для родин зі східної України.

Для нових мешканців було необхідно забезпечити житло. У рамках проєкту вдалося збудувати і передати в користування 12 нових модульних будинків у місті Семенівка та селищі Жадів, яке розташоване за третьою лінією оборони, приблизно за 30 кілометрів від Семенівки. Кожен будинок обладнаний основною інфраструктурою, включаючи ванну кімнату, електромережі, кухонні меблі, матраци та пічки на дровах. У співпраці з місцевою владою була розроблена система оцінювання, яка забезпечує справедливий розподіл житла серед найбільш уразливих груп, зокрема внутрішньо переміщених осіб.

У самому центрі Семенівки було встановлено два бетонних протиракетних укриття, кожне з яких розраховане на 15 осіб. Ці укриття надають безпечний притулок під час повітряних тривог і частих артилерійських обстрілів.

Крім того, було відремонтовано два приватні будинки, які селище надасть як стабільне житло для внутрішньо переміщених осіб.

Завдяки підтримці Тайваню вдалося значно посилити безпеку та захист місцевих жителів. Проєкт є не лише важливою допомогою для переселених родин, але й обіцянкою нового життя для громади, яка їх прийняла.









CHERNIHIV REGIONAL BRANCH OF ASSOCIATION OF CITIES OF UKRAINE

OVERHAUL OF THE PREMISES OF THE BASEMENT OF THE KULYKIVKA LYCEUM FOR THE CONSTRUCTION OF A SHELTER

DURATION
July - December 2024

LOCATION
Kulykivka,
Chernihiv region

AMOUNT
270 350 USD

FUNDING PARTNER
Open society
foundation Bratislava

ЧЕРНІГІВСЬКЕ РЕГІОНАЛЬНЕ ВІДДІЛЕННЯ АСОЦІАЦІЇ МІСТ УКРАЇНИ

КАПІТАЛЬНИЙ РЕМОНТ ПРИМІЩЕНЬ ПІДВАЛУ КУЛИКІВСЬКОГО ЛІЦЕЮ ДЛЯ ВЛАШТУВАННЯ УКРИТТЯ

ТРИВАЛІСТЬ
липень - грудень 2024

СУМА
270 350 USD

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд відкрите
суспільство,
Братислава

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Куликівка,
Чернігівської області

"Finally, we have the long-awaited bomb shelter. We have been working on this for two years, and we are very pleased that the children will finally have the opportunity to study in person. We are grateful to our partners for making it possible for the children to return to school and learn in safe conditions after four years of the pandemic and war," says the lyceum's principal, Oksana Orsagosh.

The village of Kulykivka is one of the affected communities in the Chernihiv region. Currently, four schools are operational in the area, with Kulykivka Lyceum being the largest, hosting 842 students. Students come from 13 neighboring villages to attend. The school has been renovated and has great potential, but it lacked a bomb shelter, which is essential for safe, in-person education.

The school has a 1, 000-square-meter basement that could be equipped as a shelter, allowing for the full resumption of the educational process. However, extensive reconstruction was needed.

Thanks to support from Taiwan, this has been achieved. The basement was completely renovated, including new walls, plastering, ceilings, and floors, along with door replacements. The water supply, sewage, ventilation, and heating systems were modernized, the electrical wiring was replaced, and new furniture was purchased to enable classes to continue in the underground shelter in case of an alert.

This is an outstanding achievement that not only ensures the safety of students and staff but also creates conditions for uninterrupted education even in the most challenging times.

"Нарешті ми матимемо довгоочікуване протиракетне укриття. Ми працювали над цим проєктом два роки і дуже раді, що діти нарешті матимуть змогу навчатися очно. Ми вдячні нашим партнерам за те, що після чотирьох років пандемії та війни діти можуть повернутися до школи й навчатися в безпечних умовах," — каже директорка ліцею Оксана Орсагош.

Село Куликівка є однією з постраждалих громад у Чернігівській області. Наразі в селі діють чотири школи, і найбільшою з них є Куликівський ліцей, де навчаються 842 учні. Учні прибувають до школи також з 13 навколишніх сіл. Школу відремонтовано, і вона має великий потенціал. Однак для забезпечення безпечного очного навчання бракувало протиракетного укриття.

У школі є підвальні приміщення площею 1 000 м², які можна облаштувати як укриття, що дозволить повністю відновити навчальний процес. Однак для цього була необхідна масштабна реконструкція.

Завдяки підтримці Тайваню це вдалося здійснити. У рамках проєкту підвал був повністю відремонтований, включно з новими стінами та штукатуркою, стелями та підлогами, заміною дверей, модернізацією водопроводу, каналізації, вентиляції та опалення. Було замінено електромережу та придбано нові меблі, щоб у разі тривоги можна було продовжувати навчання під землею.

Це чудовий результат, який не лише забезпечить безпеку учнів і працівників, але й створить умови для безперервного навчання навіть у найскладніші часи.









CHERNIHIV REGIONAL BRANCH OF ASSOCIATION OF CITIES OF UKRAINE

RECONSTRUCTION OF THE BOMB SHELTER OF THE OBOLONNIA SECONDARY SCHOOL

DURATION
April - November 2024

AMOUNT
108 300 USD

FUNDING PARTNER
Open society foundation, Bratislava

LOCATION
Obolonnia, Novgorod-Siversky district, Chernihiv region

ЧЕРНІГІВСЬКЕ РЕГІОНАЛЬНЕ ВІДДІЛЕННЯ АСОЦІАЦІЇ МІСТ УКРАЇНИ

КАПІТАЛЬНИЙ РЕМОНТ УКРИТТЯ В ШКОЛІ В ОБОЛОННІ

ТРИВАЛІСТЬ
квітень - листопад 2024

СУМА
108 300 USD

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд відкрите суспільство, Братислава

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Оболоння, Новгород-Сіверського району, Чернігівської області

"Whenever it rained, water would simply run down the walls. The cleaners had to mop it up and carry it out in buckets. Of course, the problem needed to be fixed, but the community had no resources," says Natalia Strutynska, the school principal.

The Korop community was under occupation from the start of the war until April 2022. Due to the ongoing danger in neighboring border areas, this community became a primary refuge for many internally displaced people. Ensuring safety and keeping schools operational became top priorities.

The shelter at Obolonnia School existed but required repairs. The main issues were dampness and overall poor conditions, making any prolonged stay in the shelter virtually impossible.

Thanks to support from Taiwan, these issues were resolved. The ventilation, lighting, and toilets were repaired, and an elevator was installed for children with physical disabilities.

As a result, students were able to return to school, where they now have a safe and comfortable space to stay during air raid alerts.

"Щоразу, коли йшов дощ, по стінах просто текла вода. Прибиральники витирали її та виносили у відрах. Звісно, проблему потрібно було вирішувати, але громада не мала жодних ресурсів, " — каже Наталія Струтинська, директорка школи.

Коропська громада була окупована з початку війни до квітня 2022 року. Через постійну небезпеку в сусідніх прикордонних районах саме ця громада стала першим притулком для багатьох внутрішньо переміщених осіб. Безпека та забезпечення функціонування шкіл у громаді стали головними пріоритетами.

Укриття в школі Оболоння існувало, але потребувало ремонту. Основною проблемою була вологість та загалом незадовільний стан, через що тривале перебування в укритті було практично неможливим.

Завдяки підтримці Тайваню вдалося вирішити цю проблему. Було відремонтовано вентиляцію, освітлення та туалети. Встановлено ліфт для дітей з обмеженими фізичними можливостями.

Тепер учні можуть повернутися до школи, а під час повітряних тривог знаходитися не лише у безпечному, але й у комфортному приміщенні.









CHERNIHIV REGIONAL BRANCH OF ASSOCIATION OF CITIES OF UKRAINE

OVERHAUL OF THE SHELTER IN THE SEMENIVKA KINDERGARTEN NO. 6 – SONECHKO

ЧЕРНІГІВСЬКЕ РЕГІОНАЛЬНЕ ВІДДІЛЕННЯ АСОЦІАЦІЇ МІСТ УКРАЇНИ

КАПІТАЛЬНИЙ РЕМОНТ УКРИТТЯ В СЕМЕНІВСЬКОМУ ДИТЯЧОМУ САДКУ N 6 СОНЕЧКО

DURATION
July – December 2024

AMOUNT
293 500 USD

FUNDING PARTNER
Open society foundation Bratislava

LOCATION
Semenivka, Chernihiv region

ТРИВАЛІСТЬ
Липень – грудень 2024

СУМА
293 500 USD

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд відкрите суспільство, Братислава

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Семенівка, Чернігівська обл.

The Semenivka City Territorial Community shares approximately 140 km of its border with the Russian Federation and suffers continuous shelling.

In the city center is the Sonechko kindergarten, which houses a shelter that can serve not only the children and staff of the kindergarten but also the students and employees of the nearby lyceum. The lyceum has over four hundred students but lacks its own shelter.

The condition of the existing shelter was poor: two-thirds of the area was constantly flooded, making a complete overhaul of the drainage system essential. Without this, the shelter could only accommodate a limited number of people. High humidity and the lack of proper ventilation created additional health risks for those needing shelter.

Support from Taiwan enabled a full renovation, including upgrades to the drainage, ventilation, and other essential systems. Wall waterproofing was completed, and the walls, ceilings, and floors were fully refurbished.

The newly renovated shelter now provides a safe space for both kindergarteners and lyceum students, allowing both educational institutions to offer in-person learning in secure conditions.

Семенівська територіальна громада має приблизно 140 км спільного кордону з Російською Федерацією, що робить її постійною мішенню для ворожих обстрілів.

У центрі міста знаходиться дитячий садок “Сонечко”, де розташоване укриття, яке може слугувати не лише дітям і персоналу дитячого садка, але й студентам і працівникам найближчого ліцею. У ліцеї навчається понад чотириста студентів, але власного укриття він не має.

Стан укриття був незадовільним: дві третини приміщень постійно затоплювалися, що вимагало повної реконструкції дренажної системи. Без цього укриття могло б прийняти лише обмежену кількість людей. Висока вологість і відсутність належної вентиляції також негативно впливали на здоров’я тих, хто змушений був залишатися в укритті.

Завдяки підтримці Тайваню була проведена повна реконструкція, яка включала модернізацію дренажної системи, вентиляції та інших технічних систем. Було забезпечено гідроізоляційне оброблення стін, а також повну реконструкцію стін, стель і підлоги.

Нове укриття тепер забезпечує безпечне місце для дітей і студентів, що дозволяє їм регулярно відвідувати навчання в обох освітніх закладах у безпечних умовах.









CHERNIHIV REGIONAL BRANCH OF ASSOCIATION OF CITIES OF UKRAINE

INSTALLATION OF A QUICK-BUILD MODULAR CIVIL DEFENSE SHELTER FOR 50 PEOPLE, LOCATED ON THE GROUNDS OF THE VYKHVOSTIVSKYI NURSERY-KINDERGARTEN

DURATION
July – August 2024

LOCATION
Tupychiv,
Chernihiv region

AMOUNT
78 780 USD

FUNDING PARTNER
Open society foundation Bratislava

ЧЕРНІГІВСЬКЕ РЕГІОНАЛЬНЕ ВІДДІЛЕННЯ АСОЦІАЦІЇ МІСТ УКРАЇНИ

ВСТАНОВЛЕННЯ ШВИДКОСПОРУДЖУВАНОЇ ЗАХИСНОЇ СПОРУДИ ЦИВІЛЬНОГО ЗАХИСТУ МОДУЛЬНОГО ТИПУ НА 50 ОСІБ, ЯКЕ РОЗТАШОВАНЕ НА ТЕРИТОРІЇ КЗДО ВИХВОСТІВСЬКИЙ ЯСЛА-САДОК

ТРИВАЛІСТЬ
Липень –
Серпень 2024

СУМА
78 780 USD

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд відкрите суспільство,
Братислава

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Тупичів,
Черніговська область

"The most important issue is safety. We need shelters; without them, children cannot return to schools," says the community leader, Larisa Shovkova.

The community of Tupychiv is located north of Chernihiv, about 30 kilometers from the Belarusian border and 50 kilometers from the Russian border. The community was occupied from the first day of the war and remained under enemy control for over a month. The occupiers forced residents from their homes, destroyed agricultural and public property, and looted local stores.

Tupychiv community has three kindergartens. The Vykhvostiv Nursery, which serves two groups of children, was unable to establish an underground shelter due to the high groundwater level. The only solution was to build an above-ground structure.

Thanks to support from Taiwan, a modular quick-build structure was constructed next to the kindergarten, meeting all standards and suitable for extended stays.

The shelter is equipped with benches, a portable toilet, a heating system, lighting, and electrical outlets. It is designed for 50 people, ensuring the safety of all children and staff during air raids.

За словами керівниці громади Лариси Шовкової, сьогодні для них найважливішою є безпека. Особливу увагу приділено організації та оснащенню укриттів, адже очне навчання без них неможливе.

Тупичівська громада, що знаходиться на північ від Чернігова, розташована приблизно за 30 км від білоруського та за 50 км від російського кордону. 24 лютого 2022 року громада була окупована та залишалася під контролем ворога понад місяць. Окупанти виганяли жителів з їхніх домівок, нищили сільськогосподарське майно та грабували магазини.

У Тупичівській громаді знаходяться три заклади дошкільної освіти. Дитячий садок Вихвостів, де працюють дві групи, не мав відповідних приміщень для створення укриття через високий рівень ґрунтових вод. Єдиним рішенням було зведення наземної захисної споруди.

У рамках проєкту на території дитячого садка було побудовано швидкомонтовану модульну споруду для створення простого укриття, яке після завершення будівництва відповідає всім чинним нормам і придатне для тривалого перебування. Укриття обладнане лавами для сидіння, переносним туалетом, системою опалення, освітленням та електричними розетками. Воно розраховане на 50 осіб і забезпечує безпеку всіх дітей та персоналу під час повітряних тривог.









PEOPLE IN NEED
RECONSTRUCTION OF THE BOMB SHELTER IN THE KALYNKA KINDERGARTEN IN KOZYLIVKA

DURATION
June – October 2024

AMOUNT
40 000 USD

FUNDING PARTNER
Open society foundation Bratislava

LOCATION
Kozylivka, Chernihiv region

ЛЮДИНА У СКРУТІ
РЕКОНСТРУКЦІЯ ЗАХИСНОГО/БОМБОСХОВИЩА В ДОШКІЛЬНОМУ ЗАКЛАДІ КАЛИНКА, М. КОЗИЛІВКА, ЧЕРНІГІВСЬКА ОБЛ.

ТРИВАЛІСТЬ
Червень - жовтень 2024

СУМА
40 000 USD

ФІНАНСОВИЙ ПАРТНЕР
Фонд відкрите суспільство, Братислава

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Козилівка, Чернігівська область

The reconstruction of the shelter at the Kalynka kindergarten in the village of Kozylivka aimed to provide inclusive access to a safe environment for vulnerable children affected by the conflict, including children with disabilities.

Initially, the existing basement space was inadequate. It lacked flooring, insulation, ventilation, sewage, and heating systems. Additionally, children in wheelchairs could not access the shelter.

Support from Taiwan came at just the right time. Despite challenges such as slow drying due to high humidity and frequent power outages, the project was successfully completed.

The new shelter has created conditions for better access to a safe environment for vulnerable children affected by the war, while also ensuring accessibility for children with disabilities.

Реконструкція укриття в дитячому садку “Калинка” в селі Козилівка була спрямована на забезпечення інклюзивного доступу до безпечного середовища для вразливих дітей, постраждалих від конфлікту, включаючи дітей з інвалідністю.

Спочатку приміщення існуючого підвалу було непридатним для використання. В ньому були відсутні підлоги, ізоляція, вентиляція, каналізація та опалення. Діти на візках не мали змоги потрапити до укриття.

Підтримка від Тайваню надійшла в потрібний момент. Незважаючи на труднощі, як-от повільне висихання через високу вологість та часті перебої з електропостачанням, проєкт успішно завершили.

Нове укриття створило умови для кращого доступу до безпечного середовища для вразливих дітей, які постраждали від війни, а також забезпечило доступ для дітей з інвалідністю.







ADRA
RECONSTRUCTION OF THE SCHOOLS AND OTHER OBJECTS IN CERNIHIV REGION

DURATION
March – October 2024

LOCATION
Chernihiv city

AMOUNT
400 000 EUR

FUNDING PARTNER
Pontis Foundation

АДРА
РЕКОНСТРУКЦІЯ ШКІЛ ТА ІНШИХ ОБ'ЄКТІВ У ЧЕРНІГІВСЬКІЙ ОБЛАСТІ

ДАТИ
березень – жовтень 2024

СУМА
400 000 EUR

КОНТРАКТНИЙ ПАРТНЕР
Фундація Понтіс

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Чернігів

After consulting with local authorities, our partner ADRA Ukraine identified the urgent need for the reconstruction of school facilities that required immediate assistance to resume classes and endure the winter.

Windows and roofs were damaged, and in two buildings, bomb shelters needed to be repaired to protect students and teachers during attacks. All school facilities were damaged by missile and artillery shelling, and the local administration was unable to fund their reconstruction.

Thanks to the generous support from Taiwan, the following work was completed:

1. Chernihiv Railway Transport Vocational Lyceum (250 – 500 students)
   – replacement of windows and repair of the school's damaged roof
   – complex repair of the bomb shelter
2. Chernihiv Higher Vocational School (200 – 350 students)
   – complex repair of the bomb shelter, including toilets, ventilation, and flooring
3. Barvinok Kindergarten in Chernihiv (100 children)
   – replacement of 69 windows, including sills
   – waterproofing of the building
4. Kindergarten No. 69 Strumochok in Chernihiv
   – replacement of 111 windows
5. Kindergarten No. 59 Bilochka
   – replacement of 76 windows

Після консультацій з місцевою владою наш партнер ADRA Україна виявив нагальну потребу у відновленні навчальних закладів, які потребували термінової допомоги для відновлення навчання та підготовки до зими. Вікна та дахи були пошкоджені, і в двох будівлях було необхідно відремонтувати бомбосховища для захисту студентів та вчителів під час атак. Усі навчальні заклади зазнали пошкоджень від ракетних та артилерійських обстрілів, і місцева влада наразі не має можливості інвестувати у їхню реконструкцію.

Завдяки щедрій підтримці Тайваню вдалося виконати наступні роботи:

1. Професійний ліцей залізничного транспорту в Чернігові (250 – 500 учнів)
   – Заміна вікон і ремонт пошкодженого даху школи.
   – Комплексний ремонт бомбосховища.
2. Вища професійна школа в Чернігові (200 – 350 учнів)
   – Комплексний ремонт бомбосховища, включаючи туалети, вентиляцію та підлогу.
3. Дитячий садок Барвінок у Чернігові (100 дітей)
   – Заміна 69 вікон, включно з підвіконнями.
   – Гідроізоляція будівлі.
4. Дитячий садок № 69 Струмочок у Чернігові
   – Заміна 111 вікон.
5. Дитячий садок № 59 Білочка у Чернігові
   – Заміна 76 вікон.









PEOPLE IN NEED
REHABILITATION OF BOMB SHELTERS IN EDUCATIONAL INSTITUTIONS IN CHERNIHIV REGION

DURATION
February – September 2024

AMOUNT
400 000 EUR

FUNDING PARTNER
Pontis Foundation

PLACE OF IMPLEMENTATION
Novhorod-Siverskyi, Koriukivskyi, and Chernihivskyi regions,

ЛЮДНА У СКРУТІ
ВІДНОВЛЕННЯ ЗАХИСНИХ/ БОМБОСХОВИЩ У НАВЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДАХ У ЧЕРНІГІВСЬКІЙ ОБЛАСТІ

ТРИВАЛІСТЬ
1 лютого – 30 вересня 2024

СУМА
400 000 ЄВРО

КОНТРАКТНИЙ ПАРТНЕР
Фонд Понтіс

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Новгород-Сіверський, Корюківський та Чернігівський райони,

The project aimed to improve and expand inclusive access to a safe educational environment for vulnerable boys and girls affected by the conflict, including children with disabilities, in the Chernihiv region.

The reconstruction involved the following educational facilities:

Kalynka Kindergarten in the village of Kozylivka

Secondary School I – III Level – Rybotyn Educational Complex

Shelter renovation at Holmyn Secondary School

Shelter renovation to be used by Vykhvostivska Secondary School in the premises of the Tupychev Village Council's cultural center

Shelter renovation to be used by Prolisok Kindergarten in the premises of the cultural center

Thanks to support from Taiwan, access to education in a safe environment for children in the region has significantly improved—allowing the educational process to continue even during air raid alarms. Additionally, the renovated shelters are equipped for multipurpose use and can be utilized regularly beyond emergency situations.

Метою проєкту було покращити та розширити інклюзивний доступ до безпечного навчального середовища для вразливих дівчат і хлопців, постраждалих від конфлікту, включно з дітьми з інвалідністю в Чернігівській області.

Реконструкція охоплювала наступні навчальні заклади:

1. Дитячий садок «Калинка» в селі Козилівка

2. Середня школа I-III ступенів — Риботинський освітній комплекс

3. Ремонт укриття в загальноосвітній школі в Холминську

4. Ремонт укриття, який буде використовуватися середньою школою «Вихвостівська» у приміщеннях будинку культури Тупичівської сільської ради

5. Ремонт укриття, який буде використовувати дитячий садок «Пролісок» у приміщеннях будинку культури

Завдяки підтримці Тайваню в регіоні значно покращено доступ дітей до освіти в безпечному середовищі – навчальний процес може продовжуватись навіть під час повітряних тривог. Крім того, відремонтовані укриття сучасно обладнані та призначені для багатофункціонального використання – їх можна використовувати і в звичайних умовах, не лише під час надзвичайних ситуацій.







PHOENIX FOUNDATION

THE CIVIL INFRASTRUCTURE RECONSTRUCTION ASSISTANCE PROJECT IN THE CHERNIHIV REGION

DATES
April 1 – October 15, 2024

AMOUNT
589 732 EUR

FUNDING PARTNER
Pontis Foundation

PROJECT OBJECT
Reconstruction of the hospital, shools, youth centres and buildings of the Chernihiv Regional Diving and Rescue Service

PLACE OF IMPLEMENTATION
Chernihiv city, Anisiv and Ivanivka villages, Semenivka city

As a result of the Russian aggression against Ukraine, the Chernihiv region suffered severe damage to infrastructure facilities, including schools, kindergartens, hospitals, and other public buildings. Due to direct hits during missile attacks hundreds of buildings required restoration.

The Phoenix Foundation team collected and analyzed the facilities needing priority reconstruction and repair. Through close communication with local authorities, they obtained accurate information on the condition of damaged facilities to collaboratively seek resources for reconstruction.

The main focus was on the restoration of public buildings: schools, hospitals, and a river rescue station. All facilities required window and door replacements, with some needing cosmetic or more extensive repairs.

Key reconstruction efforts focused on:

- Semenivka City Hospital
- Chernihiv Secondary School No. 30
- Youth Center building, Anisiv
- Youth Center building, Ivanivka
- Chernihiv Regional Water Rescue Service
- Shelter for students at the Veterinary College

Thanks to support from Taiwan each facility became a comfortable place for work, study, and community activities.

ФОНД ФЕНІКС

ПРОЄКТ ДОПОМОГИ У ВІДНОВЛЕННІ ЦИВІЛЬНОЇ ІНФРАСТРУКТУРИ В ЧЕРНІГІВСЬКІЙ ОБЛАСТІ

ТРИВАЛІСТЬ
1 квітня – 15 жовтня 2024 року

СУМА
589 732 EUR

КОНТРАКТНИЙ ПАРТНЕР
Фонд Понтіс

ОБ'ЄКТ ПРОЕКТУ
Реконструкція лікарні, шкіл, молодіжних центрів та будівлі Чернігівської обласної водолазно-рятувальної служби

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ
м. Чернігів, села Анисів та Іванівка, м. Семенівка

Внаслідок військової агресії Російської Федерації проти України з 24 лютого 2022 року по теперішній час Чернігівська область зазнала серйозних пошкоджень об'єктів інфраструктури, таких як: школи та дитячі садочки, лікарні та громадські будівлі, а також приватне житло мешканців Чернігівської області. Зафіксовані як прямі влучання під час ракетних обстрілів, так і пошкодження будівель вибуховою хвилею. Майже кожна будівля потребує відновлення.

Команда фонду "Фенікс" зібрала та проаналізувала об'єкти, які потребують першочергової реконструкції та ремонту. Завдяки тісній комунікації з місцевою владою ми отримуємо актуальну інформацію про стан пошкоджених об'єктів для спільного пошуку ресурсів для відновлення.

Основна увага була зосереджена на відновленні громадських будівель, школи, лікарні та річкової рятувальної станції, інформація про пошкодження яких була зафіксована місцевою владою. Всі об'єкти потребують заміни вікон та дверей, деякі – косметичного або капітального ремонту.

Основна увага була зосереджена на реконструкції

1. Семенівської міської лікарні
2. Чернігівської загальноосвітньої школи № 30
3. будівлі Молодіжного центру, с. Анисів
4. будівля Молодіжного центру, с. Іванівка
5. будівля Чернігівської обласної водно-рятувальної служби, м. Чернігів
6. укриття для студентів коледжу ветеринарної медицини в Чернігівській області з

вентиляцією, гідроізоляцією та фарбуванням стін.
Завдяки проекту "Відновлення Чернігівщини від БФ "Фенікс" та підтримці донорів кожен з об'єктів після реконструкції стане комфортним місцем для роботи, навчання та громадської діяльності.





CHERNIHIV REGIONAL BRANCH OF ASSOCIATION OF CITIES OF UKRAINE

REPAIR OF ACCOMMODATION FACILITIES FOR INTERNALLY DISPLACED PEOPLE AND PEOPLE WITH DISABILITIES

ЧЕРНІГІВСЬКЕ РЕГІОНАЛЬНЕ ВІДДІЛЕННЯ АССОЦІАЦІЇ МІСТ УКРАЇНИ

РЕМОНТ ПРИМІЩЕННЬ ДЛЯ ОБЛАШТУВАННЯ ТИМЧАСОВОГО ЖИТЛА ДЛЯ ВПО

DURATION
June 15. – October 31. 2024

LOCATION
Horodnya city, Chernihiv region

AMOUNT
255 682 EUR

FUNDING PARTNER
Pontis Foundation

ТРИВАЛАІСТЬ
15. Червень – 31. Жовтень 2024

СУМА
255 682 EUR

КОНТРАКТНИЙ ПАРТНЕР
Фундація “Понтіс

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ
м. Городня

The village of Horodnya is located in the northern part of Chernihiv region, just 50 kilometers from the borders with Belarus and the Russian Federation. Before the full-scale invasion, the community had a population of over 20,000 people.

The project’s goal was the complete renovation of building containing two apartments, each with a private bathroom and kitchen, as well as eight separate rooms. These rooms are designated for people whose homes were damaged due to the war and who require temporary shelter while repairs are made or as they seek new housing.

After the war, the renovated facilities will help the community address social issues related to housing for people with disabilities.

The project created quality conditions for temporary accommodation for displaced individuals, including modifications to the layout of the interior spaces, which allowed for an increase in the number of residential units, thereby enhancing the comfort and privacy of each family.

Проект був реалізований у місті Городня Чернігівської області, яке є адміністративним центром Городнянської міської громади. До початку повномасштабного вторгнення в громаді проживало понад 20 000 осіб.

Місто Городня розташоване на півночі Чернігівської області і межує з Республікою Білорусь та Російською Федерацією. Відстань до кордону від центру села становить менше 50 км.

В результаті проекту було повністю відремонтовано одноповерхову будівлю, в якій розміщено 2 кімнати для більш комфортного проживання з власним суміщеним санвузлом та кухнею, а також 8 житлових кімнат. Кімнати призначені для людей, чиї будинки були пошкоджені війною, і які потребують тимчасового притулку, поки проводяться ремонтні роботи або вони шукають нове житло.

Після закінчення війни відремонтовані кімнати дозволять громаді вирішувати соціальні питання, пов’язані з забезпеченням житлом вразливих верств населення.

Проект створив якісні умови для тимчасового проживання ВПО, включаючи оптимізацію простору шляхом переобладнання для розміщення максимальної кількості житлових одиниць, що сприяє комфорту та приватності кожної сім’ї.









SAVED FOUNDATION
RECONSTRUCTION OF APOSTOLOVE SHELTERS

DURATION
April 1. –October 15. 2024

AMOUNT
142 854 EUR

LOCATION PARTNER
Pontis Foundation

LOCATION
Apostolove,
Kryvyi Rih District,
Dnipropetrovsk Region

ФОНД СЕЙВД
РЕКОНСТРУКЦІЯ ПРИТУЛКІВ
В АПОСТОЛОВОМУ

ТРИВАЛІСТЬ
1 квітня –
15 жовтня 2024

СУМА
142 854 EUR

КОНТРАКТНИЙ ПАРТНЕР
Фонд Понтіс

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Дніпропетровська обл., Криворізький р-н, с. Апостолове

On July 22, 2022, during a Russian missile attack, three main secondary educational institutions in Apostolove in Dnipropetrovsk region were destroyed. One of the lyceums was beyond repair, while the other two required extensive reconstruction. As a result, over 2,000 students remaining in the city were forced to study remotely.

The greatest challenge in the city is to ensure that children can return to school. Currently, a bomb shelter is a mandatory requirement for children's education. This project included the renovation of one such shelter.

The primary goal of the project was to create an easily accessible shelter where children can safely and comfortably spend time during air raids, with the potential to later refurbish the shelter as a communal space for informal extracurricular or community activities.

Thanks to support from Taiwan, the town of Apostolove now has a safe and comfortable shelter, allowing children to participate in various extracurricular activities. Additionally, a temporary educational space is being developed through ongoing collaboration between savED and IREX. Once completed, it will provide local children with the opportunity to continue with in-person or hybrid learning, ensuring a supportive environment for their education.

22 липня 2022 року під час російського ракетного обстрілу було зруйновано три основні середні навчальні заклади в Апостоловому. Один ліцей не підлягає відновленню, а два інших потребують масштабної реконструкції. В результаті понад 2 000 учнів, які залишилися в місті, були змушені навчатися дистанційно.

Найбільшою проблемою в цьому районі є відновлення дитячої освіти. Наразі обов'язковою умовою для навчання дітей є наявність притулку, ремонт якого було здійснено в рамках цього проекту.

Основною метою проекту було облаштування укриття з швидким доступом, в якому можна безпечно та гідно проводити час під час повітряних атак агресора під час війни, а в майбутньому переформатувати укриття в спільний простір для неформальних позашкільних або громадських заходів.

Наразі в Апостолово є безпечний і комфортний притулок, який дозволить дітям брати участь у різноманітних позакласних заходах. Крім того, завдяки постійній співпраці між savED та IREX будується тимчасовий освітній простір. Після завершення будівництва освітнього простору притулок надасть місцевим дітям можливість відновити офлайн або змішане навчання, забезпечивши їм сприятливе середовище для навчання.







SAVED FOUNDATION
RECONSTRUCTION OF THE SECONDARY SCHOOL IN IVANIVKA

DURATION
April – October 2024

AMOUNT
36 046 EUR
38 966 USD

FUNDING PARTNER
Pontis Foundation

LOCATION
Ivanivka, Chernihiv district

During the invasion, 2 educational institutions in the Chernihiv region were completely destroyed, and another 145 were damaged. Ivanivska Secondary School I-II, located about 20 kilometers from the border with the Russian Federation, was damaged due to a missile strike.

The degree of damage was between 20% and 40%; windows were shattered, and doors were damaged in the building.

Thanks to support from Taiwan, it was possible to quickly replace the damaged windows and doors, allowing students to return to school.

Before the full-scale invasion, this school had 68 students, today it is attended by 42 students.

ФОНД СЕЙВД
РЕКОНСТРУКЦІЯ СЕРЕДНЬОЇ ШКОЛИ В ІВАНІВЦІ

ТРИВАЛІСТЬ
квітень – жовтень 2024 року

СУМА
6 046 EUR
38 966 USD

КОНТРАКТНИЙ ПАРТНЕР
Благодійний фонд “Понтіс

МІСЦЕ РЕАЛІЗАЦІЇ
Чернігівська область, Семенівський район, с. Іванівка

Під час вторгнення у Чернігівській області було знищено 2 навчальні заклади, а ще 145 зазнали пошкоджень.

Іванівська середня школа I-II ступенів Семенівської міської ради Чернігівської області була пошкоджена внаслідок ракетного удару з території Російської Федерації. Ступінь пошкодження становив від 20 до 40%; у будівлі були розбиті вікна та пошкоджені двері.

Благодійна організація Міжнародний благодійний фонд savED замінила пошкоджені віконні та дверні отвори в Іванівській середній школі I-II ступенів Семенівської міської ради Чернігівської області, що знаходиться приблизно за 20 км від кордону з Російською Федерацією.

До початку повномасштабного вторгнення у цій школі навчалося 68 учнів, а сьогодні її відвідують 42 студенти.





THANK YOU LETTERS

ЛИСТИ ПОДЯКИ

The impact of our supported projects has been profound, and throughout their implementation, we received numerous heartfelt thank-you letters.

These messages of gratitude came from all levels, spanning from individual recipients and local NGOs to high-ranking officials, including members of parliament and ministries such as Education and Foreign Affairs.

Each letter reflects the tangible difference made in communities, where lives were changed, infrastructure was restored, and hope was rekindled.

This outpouring of thanks underscores the powerful reach of the Taiwan-backed program and reinforces our commitment to supporting Ukraine in meaningful and impactful ways in the future.

Вплив підтриманих нами проєктів був надзвичайним, і протягом їх реалізації ми отримали безліч щирих листів подяки.

Ці слова вдячності надходили з усіх рівнів — від окремих одержувачів і місцевих НГО до високопосадовців, включаючи членів парламенту та міністерств, таких як Міністерство освіти та Міністерство закордонних справ.

Кожен лист відображає відчутні зміни в громадах, де змінилося життя, відновилася інфраструктура та знову з'явилася надія.

Ця хвиля вдячності підкреслює потужне охоплення програми, яку підтримує Тайвань, і зміцнює нашу відданість підтримці України, значущим і ефективним способом у майбутньому.







Посольство України
в Словацькій Республіці

811 01 Братислава вул. Радванська 35

(4212) 5920 28 10, 5920 28 11
(4212) 5441 26 51 (fax), emb_sk@mfa.gov.ua

Veľvyslanectvo Ukrajiny
v Slovenskej republike

81101 Bratislava ul. Radvanská 35

slovakia.mfa.gov.ua

No. 6139/36-200-110074 of August 13, 2024

Pontis Foundation

Open Society Foundation

The Embassy of Ukraine in the Slovak Republic presents its compliments to the Pontis Foundation and the Open Society Foundation and has the honour to confirm receipt of the materials containing details of the humanitarian projects implemented by your foundations within the territory of Ukraine since the beginning of the full-scale Russian aggression against our state.

The Ukrainian side expresses its sincere gratitude and deep appreciation for the dedicated work and significant efforts undertaken by your foundations in support for the Ukrainian people during this challenging time for us. The scope and impact of your activities, coupled with your capacity to mobilize resources and deliver tangible outcomes, deserve the highest praise and admiration. Of particular value is your focus on restoring critical and social infrastructure, which has been severely damaged by Russian missile attacks and remains highly vulnerable due to Ukraine's limited air defence capabilities and almost daily Russian attacks.

In this regard, the Embassy avails itself of this opportunity to express its sincere gratitude to all financial contributors of your foundations, with particular appreciation extended to the Taiwanese side, for their invaluable and highly significant financial assistance and support. Their generosity and compassion, combined with your organizations' enthusiasm, dedication, and pursuit of justice, have significantly benefited the lives of Ukrainians affected by the horrors of war.

However, today, in the face of the ongoing Russian aggression and the enemy's disregard for the norms and principles of the international law, the continued support for Ukraine and Ukrainians remains an extremely urgent issue. We must continue mobilizing all available resources, as well as the steadfast support of Ukraine's partners and friends, in order to maintain the resilience and unity of democratic forces in the face of injustice, criminality, and all the horrors of war that the Russian enemy has brought to Ukraine by unjustified and unprovoked full-scale aggression against our state.

The Embassy welcomes and would be grateful if, upon conclusion of the current support programmes, your foundations and financial partners, including the Taiwanese side, continue activities in the spirit of supporting justice, promoting democratic values, and implementing humanitarian aid projects for Ukraine.

The Embassy of Ukraine in the Slovak Republic is prepared to offer comprehensive support and assistance to your foundations in the successful execution of future projects within Ukraine.

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Ukraine to the Slovak Republic

Myroslav KASTRAN

RADA

MEMBER OF PARLIAMENT

5, M. Hrushevskyi Str., Kyiv, 01008, Ukraine www.rada.gov.ua

13.06.2024

Mr. Nan-Yang-Lee,
Representative of
the Taipei Representative office,
Bratislava

On my behalt and on behalt on the entire Ukrainian people, I would like to express my sincere gratitude to the Taipei Representative office, Bratislava for it systematic work and assistance to Ukrainians in numerous areas, which is simple invaluable in the very difficult conditions of confronting the armed military aggression of the Russian Federation. Thanks to you and your partners e.g. “Open Society Foundation” and “Foundation Pontis” who have made it possible to meet the humanitarian and social needs of Ukrainians, we feel that the fraternal European nations do not leave us alone with a military aggressor that has a significant economy advantage and an advantage in the number and material support of its own army. We also sincerely hope that you will continue to do your good work with the same dedication and humanity that you have been doing so far. In this way, together we would be able to ensure victory for Ukraine and the creation of a safe environment for our peoples of all European countries in the near future.

People’s Deputy of Ukraine **Pavlo Khalimon**

САС ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ
Підписувач: Халімон Павло Віталійович
Сертифікат: 3FAA9288358EC003040000000D5183100C1C2B400
Дійсний до: 15.03.2025 0:00:00

Апарат Верховної Ради України
54-д9/11-2024/130679 від 13.06.2024
1589888

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

Директорат шкільної освіти

пр. Берестейський, 10 м. Київ, 01135, тел.(044) 481-47-58, факс (044) 481-32-87, e-mail: dse@mon.gov.ua

Mr. Nan-Yang-Lee,
Representative of
the Taipei Representative office,
Bratislava

Dear partners,

Upon being informed of the ongoing implementation of the «Innovative Slovak-Ukrainian Partnership in the Field of Infrastructure Reconstruction, Humanitarian Aid, and Civil Society Development» program, facilitated through the collaboration of two leading Slovak foundations, namely the Open Society Foundation Bratislava and the Potis Foundation, and generously supported by the Taipei Representative Office in Bratislava with a substantial contribution, we extend our sincere respect and gratitude for your assistance in financing and executing projects aimed at restoring social and educational infrastructure in regions affected by full-scale invasion.

Your support represents an important contribution to enhancing security and reinstating a safe educational and social environment across various regions within Ukraine.

In light of this, we wish to reaffirm our gratitude to esteemed Slovak and Taiwanese partners who are spearheading this initiative. Therefore, we respectfully request your consideration for the continuation of support and funding towards similar endeavors.

We stand ready to collaborate in facilitating the implementation of reconstruction projects within affected communities, should the endeavor to uphold and extend this program persist.

Appendix: on 7 sheets. in 1 note.

With utmost appreciation,

Ihor KHVOROSTIANYI
Director General

Iryna Korotkova 481 47 69

МОН № 4/1973-24 від 07.06.2024

Підписав: Хворостяний Ігор Григорович
Сертифікат: 3FAA9288358EC003040000002C763700EAD7C600
Дійсний: з 13.11.2023 15:32:38 по 13.11.2025 15:32:38

RADA

MEMBER OF PARLIAMENT

5, M. Hrushevskyi Str., Kyiv, 01008, Ukraine www.rada.gov.ua

19.06.2024 № 01/1053

Mr. Nan-Yang-Lee,
Representative of the Taipei
Representative office,
Bratislava

Dear Mr. Nan-Yang-Lee!

First of all, let me express my respect to you and address the following.

I would like to express my sincere gratitude to the Taipei Representative office, Bratislava for its continuous work and assistance to Ukrainians in numerous areas, which is simple invaluable in the very difficult conditions of confronting the armed military aggression of the Russian Federation.

Given help is an important contribution to the victory over the russian occupier and undoubtedly, tangible support for the disadvantaged and needy. By providing help, you give joy and hope.

I am grateful to you and your partners e.g. «Open Society Foundation» and «Foundation Pontis» who have made it possible to meet the humanitarian and social needs of Ukrainians.

I hope that you will continue to do your good work with the same sensitivity and humanity as you do now. Only together can we ensure Ukraine's victory and a secure environment for all peoples in the near future.

Yours faithfully,
People's Deputy of Ukraine,
Deputy Chairman of the Committee
on the Organization of State Power,
Local Self-Government, Regional
Development and Urban Planning

Oleksandr Kachura

САС ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ
Підписувач: Качура Олександр Анатолійович
Сертифікат: 26826418ADD8032E104000000F0D7210090CCAD00
Дійсний до: 13.12.2024 0:00:00

Апарат Верховної Ради України
48з9/11-2024/135806 від 19.06.2024
1595333

KARPATSKÁ NADÁCIA

Open Society Foundation Bratislava
Pontis Foundation Bratislava
Taipei Representative Office Bratislava

Dear representatives of Taipei Representative Office Bratislava.

Please accept our deepest gratitude for your financial assistance to Ukraine, which is administered by Open Society Foundation and Pontis Foundation.

Carpathian Foundation Slovakia (Karpatská nadácia) is one of the recipients of this support and we are glad to inform you that part of it (105.000 eur) was already used for the benefit of organizations, institutions and people in Chernihiv region of Ukraine during two humanitarian missions carried by us and our partner organization OZ Podaj ďalej. The provided support covered electric generators, medicine and medical material, food and hygienic products that were delivered to local self-governments, schools and kindergartens, hospital (Ripky), sanatorium for mentally disabled women in Chernihiv region and community centres of evangelical church.

Our next mission will be heading to Ripky, where we will be delivering two large industrial washing machines for the hospital in Ripky. 480 individuals collected 21.580 eur for this purpose and these amount was matched from your support by another 20.000 eur. This amount will allow us to deliver some extra electric generators, medical products but also food and warm clothes and blankets to the region and also some furniture for the school in Ripky and their newly developed shelter under the school building. We will keep you posted about the results of this third and last mission to the Chernihiv region planned for February 17-21 in the framework of our project “Lets Light Up, Ukraine!” with your generous support.

Sincerely yours,

Laura Dittel
Executive Director

adresa
Karpatská nadácia
Letná 27, 040 01 Košice

mobil
+421 948 488 615

e-mail
info@karpatskanadacia.sk

web
www.karpatskanadacia.sk
www.karpatskavandrovka.sk

ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ
«ДОБРОБАТ – ДОБРОВОЛЬЧИЙ БУДІВЕЛЬНИЙ БАТАЛЬЙОН»
пров. Памви Беринди, буд. 6
м. Київ, 01015
E-mail: dobrobat1@gmail.com
Сайт: www.dobrobat.in.ua
Код згідно з ЄДРПОУ 44859854

Добробат

NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATION
«DOBROBAT – DOBROVOLCHIY BUDIVELNYI BATALION»
Pamvy Beryndy lane, 6
01015, Kyiv
E-mail: dobrobat1@gmail.com
Web: www.dobrobat.in.ua
Reference number of the organization 44859854

Вих. № 57/24 **15 квітня 2024 року**

Представництву Тайбею в Братиславі

Фонд відкритого суспільства

Висловлюємо вам свою повагу та вдячність допомогу у фінансуванні важливих проєктів у постраждалих громадах України та, зокрема, Чернігівщини. Це суттєвий внесок у прискорення відновлення та зміцнення спроможності місцевого самоврядування.

ГО «Добробат» з червня 2022 року займається відновленням об'єктів, пошкоджених від збройної агресії росії. Ми працюємо у семи областях України (Київська, Чернігівська, Сумська, Харківська, Запорізька, Херсонська та Миколаївська) і як ніхто розуміємо важливість своєчасної допомоги та довгострокової співпраці у питанні підтримки України.

Практика нашої діяльності свідчить, що в громадах Чернігівської області є багато невирішених питань у відновленні пошкодженої інфраструктури. Також потребує покращення безпекова ситуація, адже далеко не всі бюджетні установи мають належним чином відремонтовані та облаштовані укриття.

Крім того, 5 громад області знаходяться в зоні можливих бойових дій, прикордонні села періодично обстрілюються. Тому гостро стоїть питання можливого відселення і створення належних умов для тимчасово переміщених осіб.

Враховуючи викладене вище, просимо Вас розглянути можливість продовження підтримки територіальних громад Чернігівської області у 2025 році. Зі свого боку ГО «Добробат» готова надати всебічну підтримку діяльності «Фонду відкритого суспільства» у реалізації проєктів відновлення.

З повагою
Голова ГО «ДОБРОБАТ» **ІВАНОВ Д.В.**

Academy of Emergency Medicine
Pernek 141, 900 53, Pernek, Slovak republic
+421903740712, +9647510438180, +380954278356
info@academyofemergencymedicine.sk
www.academyofemergencymedicine.sk

February 15th, 2023
Kyiv, Ukraine

Dear Madam or Sir,

on behalf of the Academy of Emergency Medicine I would like to express our deepest gratitude for your generous support of our humanitarian project in Ukraine. Your financial contribution enables us to perform humanitarian activities and deliver services that directly affect the quality of emergency medical care provided on the territory of Ukraine.

Majority of the final beneficiaries of the project are those of vulnerable and jeopardized populations living and working in austere and remote areas directly affected by the war in Ukraine.

As the access to health care remains a crucial challenge during the ongoing armed conflict, it is imperative that projects of our kind are in effect during the whole duration of the aforementioned unprecedented hostilities.

We believe that our humanitarian operations represent the type of actions worth of supporting while the struggle for a free and democratic Ukraine continues. We are looking forward for potential future cooperation including long-term backing with the focus on sustainability of our humanitarian aid projects.

We are ready and eager to provide you with more detailed information and reports on our activities upon your request.

Thank you

Respectfully yours

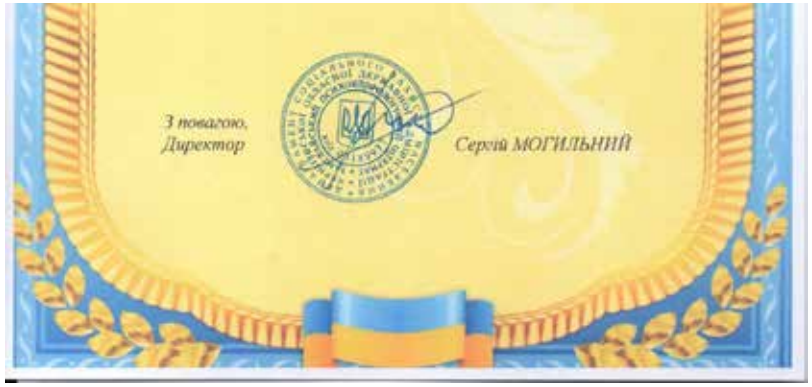
Oliver Valentovič
Chairman
Academy of Emergency Medicine

Gratitude

At a time when our country is in the most difficult situation, the caring and tireless work of people adds to the belief that we have a future. In addition to the material component of support, the awareness of unity and assistance inspires us.

Administration of the communal establishment "Zamglaisky psychoneurological institution" Of Chernigov regional council - expresses sincere gratitude for the support and help to Taipei Representative Office in Slovakia.

May your goodness be returned to you a hundredfold. We wish you every success in your future endeavors, health and peaceful skies



УКРАЇНА

ЧЕРНІГІВСЬКА РАЙОННА РАДА
ЧЕРНІГІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ

вул.Шевченка,48,м.Чернігів,14027,тел./факс (0462)676-958,e-mail:chernihiv-rayrada@ukr.net,код ЄДРПО 24843051

10.04.2024 № 01-13/224 На № _____ від _____

Керівнику Фонду
відкритого суспільства
Федору Блащаку

Шановний пане Федоре!

Щиро дякуємо Вам за надану підтримку в реалізації проєктів з відновлення об'єктів інфраструктури в Іванівській та Київській територіальних громадах Чернігівського району Чернігівської області.

Допомога громадам Чернігівського району в умовах воєнних дій в Україні та обмежених фінансових ресурсів місцевих бюджетів - це неоціненна підтримка в нелегкий для нашої країни час.

Просимо продовжити діяльність Фонду спільно з Чернігівським регіональним відділенням Асоціації міст України і у наступному році для реалізації спільних проектів у інших постраждалих громадах Чернігівського району Чернігівської області.

З повагою
Голова районної ради Тетяна Кузнецова-Молодчая

ЧЕРНІГІВСЬКА РАЙОННА РАДА * Чернігівської області * ЄДРПОУ 24843051 * УКРАЇНА

Мальцева
67-18-41

9 Naberezhno-
Khreshchatytska St., Kyiv,
04070, Ukraine

For communication
+38 (093) 901-51-89
o.severenchuk@saved.foundation

Taipei Representative Office in Slovakia

Dear Partners,

On behalf of the Charitable organization “International Charitable Fund savED” (hereinafter referred to as savED), I would like to express our respect and heartfelt gratitude for your support and assistance in financing and implementing projects aimed at restoring the educational infrastructure in the Ukrainian regions affected by the russian full-scale invasion.

Your dedication to this cause is truly inspiring. savED has been honoured to be a part of a collaboration with two leading Slovak foundations, the Open Society Foundation Bratislava and the Potis Foundation, within the "Innovative Slovak-Ukrainian Partnership in the Field of Infrastructure Reconstruction, Humanitarian Aid, and Civil Society Development" program supported by the Taipei Representative Office in Bratislava.

Your generous support has been invaluable. Without it, implementing restoration projects would be challenging and long-term leaving many Ukrainian children in war-affected communities without proper access to education.

Thank you very much for your continued dedication to enhancing educational access. We remain hopeful that future opportunities will arise for us to collaborate and we are eager to explore other avenues for partnership.

With gratitude,
Director of the ICF savED
Olena Severenchuk

ЧЕРНІГІВСЬКЕ ОБЛАСНЕ ОБ’ЄДНАННЯ ЦЕРКОВ ЄВАНГЕЛЬСЬКИХ ХРИСТИЯН-БАПТИСТІВ

РЕЛІГІЙНА ГРОМАДА ЦЕРКВИ ЄВАНГЕЛЬСЬКИХ ХРИСТИЯН-БАПТИСТІВ смт. РІПКИ

вул.Чернігівська, 19, смт.Ріпки, Чернігівська область,15000, Україна, інд. код 43131222, e-mail: ripkychurch@gmail.com

Religious Society of the Church of Evangelical Christian Baptists in Rypky village Chernihiv region

Gratitude

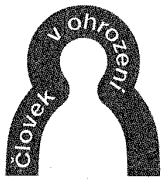
With this letter we would like to express our deep gratitude to the Taipei Representative Office in Slovakia.

Now in Ukraine we are going through a difficult time due to the war with the Russian aggressor, and therefore many ordinary people find themselves in difficult conditions. We thank you and all the people who joined this good deed - to help the people of Ukraine. With your participation, a large amount of humanitarian aid was organized and delivered to Chernihiv region, which was aimed primarily at helping people survive the difficult winter time in war conditions, especially the blackouts that have become part of our lives due to rocket attacks from the aggressor.

We had the opportunity to visit schools and kindergartens in our area to help with some shelter equipment. We also helped eleven churches in the area with generators and food, so these churches can help people around. A charity children's event was organized for children during the Christmas holidays, where 50 families who received assistance were invited. We visited 13 families affected by the war, namely families where there were war dead, and helped them with generators and food. We also organized assistance for 25 families, some of which have large families, and the rest are in need. All these people express great gratitude to your team for all the good you do.

On behalf of our church community, we thank you once again for this wonderful cooperation and opportunity to help people. May God protect you.

Best regards, church pastor Роман Богучаров



Taipei Representative Office, Bratislava
Mostová 2
811 02 Bratislava

Dear Taipei Representative Office, Bratislava,

We are very grateful for your generous support for People of Ukraine provided as the matching donations for our crowdfunding winterisation and school kits campaigns. We appreciate so much that you have enabled us to help people affected by the war in Ukraine, particularly at a time of declining interest in this topic, even though the current humanitarian situation remains extremely concerning. Thanks to your solidarity, we were able to respond immediately and provide those in need with necessary assistance reflecting needs assessments in the field. Your amazing donations have helped us to boost our crowdfunding winterisation and school kits campaigns and also to keep awareness, but most importantly they have allowed us to make a difference in the lives of hundreds of suffering people.

We would like to share with you what we have achieved together and what changes could be made thanks to your donations. Currently, Ukraine is facing its second winter after the start of the full-scale war. Thanks to your generous financial contribution in the amount of 20 000 EUR, our organisation was able to support 1320 vulnerable people in collective centres, as well as geriatric and social centres in Ivano-Frankivsk region with delivery of 5,5 tons of winter-related items. We could assist the most vulnerable people, particularly internally displaced people, seniors and persons with disabilities, to survive harsh winter period in adequate living conditions providing most urgent winter essentials.

The war in Ukraine has taken also a heavy toll on the children of Ukraine and their access to education, which is lifesaving and crucial for both protection and healthy development of children, including those with disabilities. While advocating for in-person education, it is of key importance to lower the expenses related to schooling for vulnerable families through provisions of individual school kits. Thanks to your financial contribution in the amount of 10 000 EUR, we were able to procure 300 individual school kits. They were distributed to vulnerable children from both primary and secondary schools, including children with special education needs in the Lviv Region.

Človek v ohrození, n.o. Baštová 343/5 811 03 Bratislava
IČO: 5008 2001 DIČ: 2120195154

Dear partners,

On behalf of the Integra Foundation and the entire community of Semenivka, we express our deep gratitude for your generous support in financing our humanitarian project. The aim of this project was to provide basic necessities for households of people living in the eastern part of Ukraine. We want to express our strong belief that your donation has positively impacted the lives of those in need, bringing hope and relief to communities living in difficult conditions marked by war and daily fear for their lives.

The financial resources provided by the Taipei Representative Office have been used to address immediate humanitarian needs in Semenivka and its surrounding areas, particularly ensuring access to food, medication, and hygiene essentials. Your contribution at this moment continues to help many endure the cold winter months and strengthen their resilience, instilling hope for a better future.

However, this support goes beyond material things, as we experienced during our personal visit to the region. Ongoing assistance contributes to building friendships between nations and fosters trust among the citizens of Ukraine that the world has not forgotten them and that they are not indifferent to us. We felt this in every meeting with representatives of the region, as well as with ordinary residents to whom we personally delivered aid.

Once again, thank you for everything you do for Ukraine. Your support significantly improves the lives of people affected by the bloody conflict, the sad anniversary of which we will soon commemorate.

At the Integra Foundation, we will continue our work, and we look forward to the opportunity to share further results of our collaboration with you.

Warm regards,

Allan Bussard
Ivana Čorbová
Sergiy Tymchenko
Andriy Yukhymenko

АСОЦІАЦІЯ МІСТ УКРАЇНИ
ВСЕУКРАЇНСЬКА АСОЦІАЦІЯ
ОРГАНІВ МІСЦЕВОГО САМОВРЯДУВАННЯ
вул. Січових Стрільців, 73, 11 поверх, м. Київ, Україна, 04053
+38 044 486 28 78 +38 067 103 58 88
info@auc.org.ua amu.inform@gmail.com t.me/auc_ua auc.org.ua

№ 421/24

від 16 квітня 2024 року

Представництво Тайбею в Братиславі

Фонд відкритого суспільства

Від імені Асоціації міст України висловлюю вам свою повагу та вдячність за допомогу у фінансуванні важливих проєктів у постраждалих громадах Чернігівської області. Ми високо цінуємо вашу відданість демократичним цінностям та щире прагнення наблизити перемогу України.

Практика співпраці Фонду відкритого суспільства і Чернігівського регіонального відділення Асоціації міст України у 2023-2024 роках є успішним прикладом об'єднання зусиль для посилення стійкості територіальних громад.

На жаль, збройна агресія росії не припиняється і прикордонні області періодично потерпають від ворожих обстрілів. За такої ситуації як ніколи важливим є посилення безпеки та створення належних умов для внутрішньо переміщених осіб. Власних ресурсів місцевих бюджетів сьогодні недостатньо для вирішення цих проблем. Саме тому продовження вашої діяльності на Чернігівщині у наступному році було б важливим сигналом для всіх, хто хоче бачити Україну у сім'ї вільних і демократичних європейських держав.

Асоціація міст України готова і в подальшому надавати юридичну, методичну та будь-яку фахову допомогу Чернігівському регіональному відділенню у реалізації спільних проєктів з Фондом відкритого суспільства.

Виконавчий директор Олександр СЛОБОЖАН

УКРАЇНА

СЕМЕНІВСЬКА МІСЬКА РАДА ЧЕРНІГІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ

вул. Героїв України,6, м. Семенівка,15400, тел.2-11-97, тел./факс (04659)2-11-97, e-mail: semenivkacity@ukr.net код ЄДРПОУ 04062809

10.04.2024 № 01-31/989 На № _____ від _____

Керівнику Фонду відкритого суспільства

Федору БЛАЩАКУ

Шановний пане Федоре!

Висловлюємо Вас свою повагу і вдячність за підтримку Семенівської громади у реалізації проєкту «Капітальний ремонт протирадіаційного укриття в частині облаштування санвузлів, яке розташоване за адресою: Чернігівська область, м. Семенівка, вул. Б. Хмельницького, 8».

Допомога фундації OSF для нашої прикордонної громади є вкрай важливою, оскільки питання безпеки сьогодні є безумовним пріоритетом.

У нинішніх бюджетних реаліях та в умовах воєнного стану можливості міського бюджету є вкрай обмеженими. При цьому проблемних питань у громаді дуже багато, оскільки ми перебуваємо під постійними обстрілами.

У зв'язку з цим, просимо розглянути можливість продовження діяльності Фонду у Чернігівській області та зберегти формат спільної реалізації проєктів з Чернігівським регіональним відділенням Асоціації міст України у 2025 році.

З повагою,

Семенівський міський голова Сергій ДЕДЕНКО

УКРАЇНА

ЧЕРНІГІВСЬКА ОБЛАСНА РАДА

пр.Миру,43,м.Чернігів,14000,тел./факс. (0462) 676-720, e-mail: ch_oblrada@cg.gov.ua, код ЄДРПОУ 25618741

11.04.2024 № 02-03/319 На № _____ від _____

Керівнику Фонду відкритого суспільства
Федору БЛАЩАКУ

Шановний пане Федоре!

Чернігівська обласна рада високо цінує Вашу роль у зміцненні стійкості Чернігівщини.

Безмежно Вам вдячні за надану допомогу у фінансуванні важливих проєктів, що реалізуються у найбільш постраждалих від повномасштабного вторгнення громадах області.

Ваша підтримка – це вагомий внесок у безпеку і посилення спроможності місцевого самоврядування в умовах збройної агресії росії.

Насьогодні, місцеві бюджети мають вкрай обмежені можливості, оскільки через бойові дії територіальні громади втрачають свої доходи. При цьому вони змушені багато коштів спрямовувати на ліквідацію наслідків обстрілів та посилення заходів безпеки.

За таких обставин, просимо Вас розглянути можливість продовження діяльності Фонду в Чернігівській області у 2025 році.

З повагою
Перший заступник голови обласної ради **Ніна ЛЕМЕШ**

Charitable Foundation
"Ukrainian House of Charity"

Ukraine, 14000, Chernihiv Region, Chernihiv, 12 Liubetska Street Tel.: +380 63 213 84 40 +380 67 906 69 96
http://dopomogablagfond.com.ua

№ 21/2 dated August 21, 2024 Chernihiv

PONTIS FOUNDATION

OPEN SOCIETY FOUNDATION

The scheme "Innovative Slovak-Ukrainian Partnership in the Field of Infrastructure Reconstruction, Humanitarian Aid, and Civil Society Development" have contributed immensely in the support of humanitarian and reconstruction aid in Ukraine.

The financial scheme has been generously supported by the Taipei Representative Office in Bratislava, with a substantial contribution of 5 million USD during the period of 2023-2024and facilitated through the collaboration of two leading Slovak foundations, namely the Pontis Foundation and Open Society Foundation Bratislava.

We extend our sincere respect and gratitude for your assistance in financing and executing projects aimed at restoring social and educational infrastructure in regions affected by full-scale invasion.

Your support represents an important contribution to enhancing security and reinstating a safe educational and social environment across various regions within Ukraine.

In light of this, we wish to reaffirm our commitment to and endorsement of our esteemed Slovak and Taiwanese partners who are spearheading this initiative. Therefore, we respectfully request your consideration for the continuation of support and funding towards similar endeavors.

We will be ready to provide comprehensive support and collaboration in facilitating the implementation of reconstruction projects within affected communities, should the endeavor to uphold and extend this program persist.

Sincerely,
Founder of the Foundation
"Ukrainian House of Charity"
Archduke of Austria,
Franz Vladimir von Habsburg-Lothringen

/signature/

Director
Roman A. Drozd

/signature/

DEPAUL

Depaul Slovensko n.o.
Kapitulská 18
814 14 Bratislava
IČO: 37 924 449
DIČ: 2022203073
Číslo bankového účtu: SK02 1100 0000 0026 2152 1983
SWIFT (BIC): TATRSKBX

Mr. David, Nan-Yang Lee
Representative
Taipei Representative Office
Mostová 2, Bratislava

February 02, 2024

Dear Mr. David Nan-Yang Lee

please let us express our gratitude for the generous contribution that you made as part of the scheme: "Creating Slovak-Ukrainian partnerships in the field of infrastructure reconstruction, humanitarian aid and civil society development" to support the crowdfunding campaign of Depaul Slovakia.

Thanks to the financial support provided by the Taipei representative office, we were able to purchase the wood mainly for families with children living in Ukraine. Wood was purchased and distributed in two villages - Kyselivka and Nadniprvansk, in the Mykolaiv region of Ukraine. Both villages are located near the front, and the inhabitants survive in broken houses without water, gas or heating. Thanks to your contribution, together with you, we helped people in Ukraine suffering from the war conflict to survive challenging time during the winter season.

If you are interested in learning more about our activities in Ukraine, we will be happy to provide you with more information.

Thank you so much, that you do care, your support is invaluable for the people of Ukraine.

Best regards,

Ján Meňky
humanitarian aid coordinator
Depaul Slovensko

DEPAUL SLOVENSKO, nezisková organizácia
Kapitulská 18, 814 14 Bratislava
tel. 02 5443 2128 • info@depaul.sk • www.depaul.sk

Public Organization
Ластівка

Ukraine, 81657, Lviv region, Stryi district,
Berezdivtsi village, st. I. Franka, building 25.
+38073 20 30 911
e-mail: fight.abusee@gmail.com

LETTER OF THANKS

On behalf of the «Shelter House» project for mothers and children affected by domestic violence, we express our sincere gratitude for the organization and support of a wonderful weekend vacation in Slovakia. We are deeply grateful to the PONTIS Foundation (Nadácia PONTIS) - the representative office of Taipei in Bratislava within the framework of the project «Creation of Slovak-Ukrainian partnership in the field of infrastructure reconstruction, humanitarian aid and development of civil society».

The recreation program included exciting activities: a visit to ZOO Košice and Dino Park, excursions to the tourist destination «Zemplinska Šírava», entertainment in the water world «Thermalpark Šírava», a visit to the natural lake «Vinne», as well as a walk through the historical center of Košice with a tour of the Cathedral of St. Elizabeth.

This project gave our wards the opportunity to rest, recover and receive the necessary support during this difficult time. Thank you for the care, kindness and generosity you show to Ukrainian mothers and children. Your support gives us strength and hope for a better future.

We sincerely hope for further cooperation and support, which will help even more Ukrainian women and children get the necessary help and opportunity for recovery.

Director of the PO Ластівка
Kapustynska M.V.

INNOVATIVE SLOVAK-UKRAINIAN PARTNERSHIP IN INFRASTRUCTURE RECONSTRUCTION, HUMANITARIAN AID, AND CIVIL SOCIETY DEVELOPMENT

2023-2024
Program Report

DONOR
Taipei Representative Office in Bratislava

IMPLEMENTING PARTNERS
Open Society Foundation Bratislava
Pontis Foundation

PROJECT MANAGEMENT
Inna Yakivets, Open Society Foundation Bratislava
Alena Štefániková, Pontis Foundation

STEERING COMMITTEE
Nan-Yang Lee, Taipei Representative Office in Bratislava
Fedor Blaščák, Open Society Foundation Bratislava
Michal Kissa, Pontis Foundation

PUBLISHED BY
Open Society Foundation Bratislava, Slovakia

DESIGN AND LAYOUT
Peter Liška

Text based on grantees' narrative reports.

© 2024

ІННОВАЦІЙНЕ СЛОВАЦЬКО-УКРАЇНСЬКЕ ПАРТНЕРСТВО У СФЕРІ РЕКОНСТРУКЦІЇ ІНФРАСТРУКТУРИ, ГУМАНІТАРНОЇ ДОПОМОГИ ТА РОЗВИТКУ ГРОМАДЯНСЬКОГО СУСПІЛЬСТВА

2023-2024
Звіт про Програму

ДОНОР
Представницький офіс Тайбея в Братиславі

ПАРТНЕРИ З РЕАЛІЗАЦІЇ
Фонд Відкритого Суспільства Братислава
Фонд Pontis

УПРАВЛІННЯ ПРОЕКТОМ
Інна Яківець, Фонд Відкритого Суспільства Братислава
Алена Штефаникова, Фонд Pontis

КЕРІВНИЙ КОМІТЕТ
Нань-Ян Лі, Представницький офіс Тайбея в Братиславі
Федор Блашчак, Фонд Відкритого Суспільства Братислава
Міхал Кісса, Фонд Pontis

ВИДАНО
Фондом Відкритого Суспільства Братислава

ДИЗАЙН ТА ВЕРСТКА
Петер Лішка

Текст на Основі Наративних звітів отримувачів грантів

© 2024


台灣挺自由
Taiwan Stands Up for Freedom
Тайвань Виступає за Свободу